

**STAFFIERO**

**TRASLOCHI**

**PREVENTIVI GRATUITI!**

Con piattaforma fino al 10° piano  
www.staffierotraslochi.com

Cell. 3357025921 -  
Tel/fax 0516965141

# Casalecchio

## News

CASA DI RIPOSO  
*Villa Letizia*

Per brevi e lunghi periodi  
Fisioterapia e Riabilitazione  
post-operatoria  
animazione  
e attività occupazionali

via Cavour, 25  
Tel. e Fax 051.571013  
Casalecchio di Reno (BO)

### Sommario

- |                   |                       |                            |             |
|-------------------|-----------------------|----------------------------|-------------|
| 1 Amministrazione | 5 Notizie             | 8 Casalecchio Ricorda      | 12 Cultura  |
| 2 Ambiente        | 6 Politiche educative | 8/9 Dal Consiglio Comunale | 13 Cultura  |
| 3 Solidarietà     | 7 Lavoro              | 10 Centro Doc. Pedagogico  | 14 Sport    |
| 4 Tributi         | 8 L'Agenda            | 11 Biblioteca              | 15/16 Sport |

## Una medaglia d'oro all'intera città

Il 25 aprile 2003 Carlo Azeglio Ciampi, Presidente della Repubblica Italiana, ha insignito il Gonfalone di Casalecchio di Reno della medaglia d'oro al merito civile. Una ricompensa morale che pensiamo debba riempire d'orgoglio tutti i cittadini casalecchiesi che vedono riconosciuti dalla massima autorità del nostro Paese, tutti i sacrifici e le prove che la città ha superato dagli anni della ricostruzione ad oggi, per collocarsi stabilmente fra le realtà sociali più progredite del nostro territorio. Pubblichiamo di seguito la lettera inviata a suo tempo dal Sindaco, a corredo della documentazione inviata agli uffici competenti, per la valutazione di concessione dell'onorificenza, dove sono espresse tutte le motivazioni che accompagnavano la nostra richiesta.

Signor Presidente, Casalecchio di Reno è il comune alla periferia di Bologna che si trova allo sbocco del fiume Reno nella valle Padana. Questa sua particolare posizione ha favorito l'insediamento umano (recenti scavi archeologici hanno individuato presenze stanziali risalenti a civiltà pre villanoviane) e segnato il territorio comunale attraversato da importanti vie di comunicazione. Da Casalecchio passano l'A1, la Statale Porrettana e Bazzanese, la ferrovia Bologna - Pistoia e la ferrovia Suburbana Bologna - Vignola. Per questa specifica collocazione geografica, ultimo baluardo fortificato prima di entrare in Bologna durante il Medio Evo, il borgo di Casalecchio - nato a presidio del ponte sul Reno - è stato sovente distrutto. Durante la Seconda Guerra Mondiale, Casalecchio di Reno per via del "nodo ferrostradale" è stato più volte bombardato ed ha subito enormi danni, talmente gravi da essere denominato "la Cassino del Nord". Fra gli edifici colpiti ci fu anche la sede comunale che per alcuni mesi venne trasferita a Bologna. I bombardamenti provocarono centinaia di morti ai quali va

aggiunto il tributo di sangue dato dal nostro Comune alla Resistenza. Crediamo doveroso sottolineare come, a partire dal primo drammatico bombardamento del 16 giugno 1944, fino alle ultime incursioni a ridosso della Liberazione 18/19 e 20 aprile 1945, vi sia stato un coraggioso impegno dei casalecchiesi. I primi a soccorrere i feriti, a recuperare le salme furono sempre gli stessi cittadini di Casalecchio che di fronte alle limitate capacità delle autorità civili, si prodigarono in ogni modo per cercare, nonostante tutto, di restituire la massima funzionalità possibile alla nostra martoriata città. Altri episodi di disinteressata solidarietà si ebbero poi nei confronti dei cittadini "sfollati" ed oramai senza dimora, che trovarono accoglienza presso le famiglie che abitavano le poche case ancora risparmiata dagli eventi bellici ai confini del territorio comunale.

Le conseguenze dei bombardamenti non sono ancora finite. Le basti sapere che nel corso degli ultimi sette anni sono state rinvenuti e disinnescati in luoghi diversi del nostro territorio 6 ordigni d'aereo di grandi dimensioni. La ricostruzione è durata molti anni e le ultime baracche di legno occupate dagli sfollati sono state smantellate negli anni '60. Le distruzioni del secondo conflitto mondiale hanno spazzato via gli edifici più significativi e di maggior pregio ed il processo di inurbamento del dopoguerra ha cambiato il volto che aveva Casalecchio di Reno, trasformando quella che era una ridente cittadina sulla riva del Reno (veniva definita nell'ottocento la Piccola Parigi) in un'anonima periferia urbana. Questa dura esperienza ha reso la nostra comunità quanto mai sensibile ai temi della Pace, della costruzione dell'Europa e della cooperazione internazionale. In questa chiave vanno valutati i gemellaggi con la città di Romainville (Francia) che risale al 1966 o nell'ultimo decennio con Papa (Ungheria) e Trencin (Slovacchia). Così come un impegno straordinario è stato dedicato, in collaborazione con la Prefettura di Bologna, all'accoglienza e all'integrazione di tredici famiglie di profughi provenienti dalle zone di guerra della ex Jugoslavia. Abbiamo inoltre in questi mesi concluso un progetto di cooperazione internazionale che ha portato all'elettrificazione di una zona rurale della Tanzania, raccogliendo oltre



**Medaglia d'Oro al Merito Civile al Comune di Casalecchio di Reno**  
"Centro nodale delle vie di comunicazione dell'Italia settentrionale, durante l'ultimo conflitto mondiale fu sottoposto, tanto da essere definito 'La Cassino del nord', a ben quarantuno violentissimi bombardamenti, che procurarono centinaia di vittime civili e la quasi totale distruzione dell'abitato. La popolazione offriva altresì un ammirevole prova di generoso spirito di solidarietà prodigandosi in soccorso dei numerosi feriti e sfollati e nel ripristino delle minime condizioni di vita della città. Splendido esempio di elette virtù civiche. E grande spirito di abnegazione. Casalecchio di Reno (Bo), giugno 1944 - aprile 1945".  
La foto è di Claudio Onorati (Agenzia Ansa)

65.000 euro dai nostri cittadini. Ma voglio qui ricordare un altro evento che ha colpito la nostra comunità e che forte rilievo ed emozione destò in tutt'Italia. La comunità di Casalecchio ha infatti subito la mattina del 6 dicembre 1990 una seconda grave ferita. Un aereo dell'aeronautica militare si schiantò sulla scuola superiore Gaetano Salvemini provocando 12 vittime ed un centinaio di feriti. Anche questa tragedia è stata sanata e l'edificio colpito è diventata la "Casa della Solidarietà", sede di 28 delle 61 associazioni di volontariato presenti sul nostro territorio. Nel corso dell'ultimo decennio è stato avviato ed è ormai conclusa una seconda ricostruzione della città, il cui obiettivo è stato quello di riqualificare e ridare un'identità al nostro comune. L'evento conclusivo e più emblematico di questa seconda ricostruzione è il nuovo municipio che nasce proprio nel luogo in cui furono smantellate le ultime baracche di legno degli sfollati. La nuova sede comunale sarà completamente funzionante nel settembre 2003 e concentrerà tutti gli uffici pub-

blici oggi dislocati in sei diverse sedi. Casalecchio di Reno quindi, dopo circa 120 anni, avrà un nuovo luogo ove esprimere una delle prime istanze di autogoverno vicina al cittadino che rappresenta. Crediamo che dal punto di vista simbolico questa inaugurazione sia per tutta la nostra gente anche la chiusura di quel lungo percorso

civile ed umano che ho cercato di rappresentarLe e contemporaneamente un nuovo inizio di impegno sociale e di partecipazione istituzionale e solidale che mai è venuto meno nelle nostre tradizioni e che vogliamo sempre mantenere vivo.  
**Luigi Castagna**  
Sindaco

### Domenica 25 maggio

ore 16  
inaugurazione Campo di Calceotto e dei lavori di sistemazione del Polo sportivo di via Allende  
Il programma è a pag. 15



**QUADRI**  
Restauri Group  
di Angelo Quadri

Tel. 051 6133128 - fax 051 6119974  
cell. 335 376080

via XX Settembre 7 - Casalecchio di Reno (Bo)  
siamo a fianco Teatro Comunale di fronte Hotel Pedretti al piano terra

I nostri servizi:  
Settore consulenza tecnica  
Settore risanamento amianto  
in edilizia  
Settore interventi di alta  
specializzazione  
in fabbricati d'epoca  
Settore recupero, risanamento  
e restauro strutturale ligneo,  
antincendio certificato

**UNIPOL**  
ASSICURAZIONI  
Via Marconi 6  
tel. 051 6392630

**UNIPOL**  
BANCA  
Via Marconi 10  
tel. 051 6132428

Anche a CASALECCHIO di RENO finalmente Banca e Assicurazione insieme per offrirvi i servizi assicurativi di Unipol Assicurazioni e una gamma completa e innovativa di prodotti e servizi bancari finanziari e del risparmio gestito

**BENVENUTI AL CIRCOLO  
QUATTRO STELLE**



La Direzione del Circolo Tennis Casalecchio  
informa che è a disposizione per feste,  
eventi e riunioni la Sala Soci

☎ 051/571265 fax 051/593152

Maestri Tennis 339/4641093-338/8896363

Via S. Allende - Casalecchio di Reno (Bo)  
ctcasalecchio@tiscalinet.it



# Il Forum sul Parco Talon

25 marzo 2003: le opinioni ed i pareri dei cittadini

Il Parco di Talon è stato all'attenzione della cronaca per le polemiche che sono scoppiate all'indomani della vendita di Montagnola di Sopra. L'Amministrazione comunale ha voluto quindi indire un Forum dei cittadini nel quale presentare il progetto di riqualificazione dell'intero Parco della Chiusa e per discutere con la popolazione sui vari aspetti, accogliendo proposte, suggerimenti, ed indicazioni.

Il primo ad aprire i lavori è stato il Sindaco **Luigi Castagna** con una relazione introduttiva sulla valorizzazione del parco nelle sue linee generali. Questi i tre obiet-

ti principali: 1) il miglioramento dei servizi nella parte più fruibile del parco; 2) la promozione della cultura ambientale utilizzando il parco come strumento didattico; 3) l'integrazione del parco della Chiusa in un'area di tutela più ampia attraverso la costituzione di un parco regionale. E' intervenuto anche il responsabile della manutenzione, **Alessandro Michelini** che ha illustrato gli obiettivi che ci si prefigge attraverso la manutenzione ordinaria e cioè mantenere il decoro e la fruibilità del parco, lo sviluppo del patrimonio ambientale, l'allargamento della fruizione di massa a porzioni più vaste del parco.



Il responsabile del settore urbanistica arch. **Vittorio Bianchi** ha invece illustrato il progetto "Il fiume e la città" per lo sviluppo delle aree di fruizione alle persone, per l'utilizzo dei vari immobili, tenendo conto delle indicazioni dei forum precedenti. Le idee sono l'utilizzo della casa del Custode quale punto informazione, sede GEV e pronto intervento, le vecchie stalle (scuderie) adibite a servizi igienici e la Villa Talon messa in sicurezza per un'ipotesi di ricostruzione con funzione museale. Villa Ada verrà messa in sicurezza, Casa Margherita potrebbe diventare un centro per campi estivi e per l'educazione

regionale, mantenimento della biodiversità, etc..) ma anche quelli negativi (le modalità di acquisto di San Gaetano, la riqualificazione, che, a loro dire svilisce Talon a semplice parco urbano e il posizionamento dei servizi igienici nelle ex stalle).

A questo proposito abbiamo chiesto al Comitato una dichiarazione post forum che riassume le loro posizioni, appositamente per questo giornale; ve lo proponiamo integralmente:

Le posizioni del Comitato per la Tutela del Centro Storico avallate da numerose associazioni (Ascom, Codacons, Comitato Cittadini per il parco regionale del Reno, Confesercenti, Federconsumatori, Greenpeace, Italia nostra, Legambiente, Lipu, Sindacato Rdb e WWF), dagli intellettuali e ambientalisti Giorgio Celli e Francesco Corbetta e dalle firme di ottocento frequentatori del parco, in merito al progetto per il Talon si possono così riassumere:

• Per noi non è in nessun modo 'qualificante' un progetto che per poter essere realizzato parta dal presupposto di vendere una parte di parco, e tanto meno lo è un progetto che tenda a relegare il Talon, o qualunque parte di esso, a un ruolo di mero 'servizio'. Per questo sosteniamo che sia sbagliato vendere Montagnola di Sopra, so-

prattutto alla luce del percorso partito proprio dalle proposte del Comitato (supportato da Rifondazione e Verdi) e poi avviato dal Comune, di istituzione di un Parco Regionale. Montagnola di Sopra, sulla cui collocazione e sulle cui condizioni in questi mesi sono state dette tante imprecisioni (infatti non è un rudere: fino a gennaio è stata abitata da due persone, non è marginale e poco frequentata: ci passa il percorso vita ed è uno dei punti più panoramici del Talon), nell'ottica di un parco dai confini allargati, potrebbe diventare il punto d'accesso da Bologna e il centro visita della parte alta del parco.

• Non condividiamo inoltre progetti come il punto di ristoro e l'area barbecue. Qualificare il parco per noi significa un impegno concreto basato su iniziative come la salvaguardia della salmandrina dagli occhiali, il recupero delle colture di simese, nuove piantumazioni per un arricchimento della biodiversità vegetale e un percorso storico (anche a pannelli) che consenta al visitatore di poter ricostruire l'immagine del Talon durante i secoli scorsi.

• Per quanto riguarda le ex-scuderie siamo contrari alla realizzazione di bagni o di punti di ristoro. Pensiamo che questi resti architettonici, come quelli della villa del resto, vadano mantenuti e valorizzati come ruderi per diverse ragioni. Un cantiere e il necessario collegamento con la rete fognaria avrebbero un impatto molto forte sul parco. Per questo sosteniamo che la collocazione dei bagni sarebbe perfetta nella casa del custode, prevedendo un piccolo ampliamento dell'attuale edificio.

• Riteniamo che al di là del forum la partecipazione dei cittadini alle scelte dell'Amministrazione comunale sia sempre fondamentale. La consultazione però dovrebbe avviata prima di prendere le decisioni e non a posteriori come in questo caso. Per questo riteniamo che il nostro percorso, partito con la richiesta di referendum abrogativo contro la delibera di vendita di Montagnola di Sopra, abbia avuto un ruolo importante nell'aprire la discussione su un tema molto sentito, che sul piano politico invece non avrebbe ricevuto la giusta attenzione.

La Fondazione Villa Chigi, per voce di un suo rappresentante, ha detto che il parco può essere visto sotto molteplici punti di vista (Canali bolognesi, fiume Reno, colli bolognesi, parco urbano) ed è quindi una realtà molto complessa che va analizzata dopo una seria riflessione.

Un fruitore del parco ha fatto osservare come il punto ristoro possa avere un costo ambientale, con il probabile aumento della produzione di rifiuti, mentre il centro di documentazione potrebbe aumentare la presenza di auto. La Confesercenti ha invece fatto notare che nel progetto di valo-



I ragazzi del Consiglio Comunale dei Ragazzi intervengono al Forum sul Parco Talon

rizzazione bisogna tenere conto del volano che può diventare l'utilizzazione turistica generando quindi ricadute per le attività produttive.

Un altro fruitore ha sostenuto invece che la vocazione del parco Talon quale parco urbano è molto indicata perché diventa un posto in cui socializzare meglio e più adatto anche alle esigenze dei più anziani.

Massimo Calzati, ambientalista e fruitore del parco ha fatto osservare che: "la corte rurale di Villa Ada, situata al centro del Parco e servita dalla Via Panoramica, ben si presta, previa ristrutturazione, ad ospitare i servizi igienici; in tal modo si offrirà un importante servizio ai fruitori del Parco senza incidere sulle aree verdi e sul disegno architettonico originale del giardino nobiliare. Pulizia e manutenzione dei servizi dovranno essere affidati a ditta specializzata; proprio l'onerosità della gestione giustifica l'introduzione di una tariffa d'accesso ai servizi igienici, seppur commisurata allo scopo sociale di questi ultimi. La pre-

bile riportarli tutti. Ma il dibattito, anche se in alcuni punti molto acceso, ha offerto numerosi spunti che verranno accolti dalla Amministrazione comunale.

L'Assessore all'Ambiente, **Anna-Lisa Lucenti**, ha messo in risalto, al termine di quasi cinque ore di forum, come dagli interventi fossero emersi interessi e posizioni spesso divergenti. E' quindi compito della Amministrazione mediare le varie posizioni. Questi gli aspetti che andranno valutati con maggiore attenzione e, se possibile, recepiti:

- l'utilizzo degli immobili deve avere sempre anche una funzione di sensibilizzazione e tutela ambientale;
- Il parco va valorizzato partendo dalla tutela ambientale;
- l'area va vincolata come parco regionale ma attribuendo funzioni pubbliche agli immobili
- Bisogna migliorare l'accesso e la fruizione ai disabili;
- E' necessario migliorare il percorso vita e costituire una zona a traffico limitato per ridurre gli accessi;



venzione dei servizi da atti di vandalismo rientrano negli obiettivi di vigilanza da affidarsi all'azione congiunta di Polizia Municipale e Guardie Ecologiche Volontarie.

La valorizzazione del Parco Talon passa anche attraverso il controllo degli accessi a questa importante risorsa naturale. E' opportuno limitare ai soli residenti, ai disabili ed alle biciclette l'autorizzazione al parcheggio nella zona di ingresso al Parco (tratto di Via Panoramica tra San Martino e la Casa del Custode). Per incentivare, da un lato l'accesso "ecologico" al Parco e dall'altro l'utilizzo del grande parcheggio centrale di Casalecchio, si propone di realizzare di un percorso ciclabile attraverso il ponte sul Fiume Reno e di istituire un noleggio di biciclette presso il parcheggio stesso. L'adozione di misure di tutela del Parco Talon dal traffico costituirà così un punto di partenza per avviare a Casalecchio di Reno un programma politica di mobilità sostenibile.

Tanti sono stati gli interventi e nello spazio concesso non è possi-

f) Sarebbe opportuno utilizzare parcheggi esterni con servizio navetta per risolvere il problema parcheggi/accessi. Infine è utile una ricerca di aree esterne al parco dove collocare i barbecue eliminando quello interno al parco. Al Sindaco **Luigi Castagna** è toccato il compito di trovare i punti sui quali esiste una convergenza tra le opinioni dei partecipanti e cioè la valorizzazione complessiva e la qualificazione ambientale del parco, l'utilizzo degli immobili di Casa Margherita, Villa Ada, la Casa del Custode e San Gaetano, l'avvio del percorso istituzionale per la realizzazione del Parco regionale, nonché l'utilizzo di opportuna segnaletica per valorizzare i percorsi tematici storici, ambientali, idraulici.

Sui punti di divergenza (posizionamento servizi igienici, la presenza del punto di ristoro e sua collocazione, presenza di barbecue) sarà sviluppata una ulteriore fase di confronto a partire dalla Commissione Consiliare competente.



**www.comune.casalecchio.bo.it**  
ed il tuo comune è on line con te

# 2003 Anno della disabilità Volontariato: una garanzia di iniziative di qualità

## Preghiera della saggezza

*Signore donami  
serenità per accettare le cose che  
non posso cambiare,  
coraggio per cambiare quelle  
che posso e  
saggezza per capire la differenza.*

Reinhold Niebuhr

Questa è la tematica internazionale; quali sono gli obiettivi da raggiungere?

- la promozione della qualità della vita, delle pari opportunità, della non discriminazione, della non istituzionalizzazione e dei diritti di cittadinanza di tutte le persone, in particolare di quelle che si trovano in situazione di disagio o di svantaggio;
  - la prevenzione, l'eliminazione o la riduzione delle condizioni di disabilità, di bisogno e di disagio individuale e familiare, derivanti da minorazioni stabilizzate o progressive, difficoltà sociali e condizioni di non autonomia;
  - la diffusione della cultura dell'integrazione sociale delle persone in situazione di handicap tramite azioni svolte anche congiuntamente di sensibilizzazione, di stimolo, di promozione culturale e sociale, di informazione e di formazione;
  - la flessibilità dei servizi e degli operatori quale modalità finalizzata a superare il rischio dell'eccessiva burocratizzazione degli interventi che impedisce risposte adeguate ai bisogni della persona disabile, centro dell'attenzione delle azioni promosse dai competenti servizi territoriali in funzione delle esigenze espresse nell'arco delle 24 ore e della specifica condizione di benessere/malessere;
  - il territorio, fonte di ricchezza collettiva, sociale, relazionale ed economica, quale contesto privilegiato dove realizzare l'integrazione e l'inserimento delle persone in situazione di handicap attraverso la territorializzazione degli interventi, la messa in rete di servizi, enti, agenzie, imprese e cittadini, la promozione e lo sviluppo della cultura di rete.
- Si vuole, dunque, che sia garantita la programmazione coordinata dei servizi sociali con quelli sanitari, cultu-

rali, ricreativi, sportivi e le altre attività del territorio oltre alla continuità degli interventi trasversalmente agli enti/istituzioni e le famiglie con la predisposizione di un progetto di intervento condiviso che contenga opportune forme di collegamento fra le diverse entità nel percorso di integrazione sociale della persona disabile.

Azioni da compiere:  
mappatura e anagrafe della disabilità  
servizi ed interventi  
accesso ai servizi territoriali per disabili  
servizio di sostegno socio-educativo assistenziale



servizio di sostegno socio-educativo extrascolastico  
pre-formazione professionale  
servizio di aiuto personale  
servizio d'intervento lavorativo  
trasporto  
centri diurni  
residenze  
contributi economici  
Questi gli obiettivi in parte raggiunti, tante leggi e poche risorse.  
Inoltre è indispensabile integrare cittadini ed istituzioni, valorizzare l'associazionismo e la collaborazione con i privati.  
Quest'anno con l'iniziativa "Una vasca lunga un giorno" abbiamo percorso ciò che storicamente a Casalecchio si persegue da anni: sensibilizzare città e cittadini e fornire un contributo concreto. In questo caso siamo riusciti ad ottenere di poter offrire istruttori professionali per il nuoto.

Roberto Mignani

Assessore alle Politiche Sociali

## Insieme per vivere

Possiamo interrompere questo cortocircuito con la solidarietà!

Il volontariato di Casalecchio

Non è solo la Festa continua

Salute al Volontariato

Un'attività che si rinnova ogni anno, con un tema diverso, per sensibilizzare i cittadini e i giovani sulle iniziative del volontariato.

Da questa grande più gli uomini un altro circuito possibile!

Non è solo la Festa continua

Il volontariato di Casalecchio

## Risarcimenti a favore delle vittime del nazismo

Il Ministero dell'Interno ha comunicato che il **Governo Federale d'Austria** ha emanato una legge sul **Fondo di Riconciliazione** (alimentato dalle finanze pubbliche e dalla imprese private austriache), entrata in vigore il **27 novembre 2000**, che prevede risarcimenti a favore degli ex schiavi e delle vittime del lavoro coattivo nonché degli ex deportati che furono rinchiusi, dal regime nazista, nei lager situati in territorio austriaco (Mauthausen, Dachau). I termini di scadenza per la presentazione delle relative domande da parte degli eventuali interessati ai previsti risarcimenti sono stati prorogati al **27 settembre 2003**.  
Hanno diritto a tali benefici le per-

sono che furono deportate o alle quali, dopo l'arrivo volontario in Austria, fu impedito di tornare in patria, e le persone che, impiegate nel settore pubblico, nell'industria, in campo agricolo o nell'ambito di prestazioni di servizi personali, furono costrette a condizioni di vita particolarmente sfavorevoli. Una disposizione prevede inoltre il diritto a tali pagamenti anche per coloro che hanno riportato gravi danni fisici o psichici permanenti derivati dal lavoro forzato. Agli ex prigionieri di guerra e agli ex internati militari italiani non viene riconosciuto alcun pagamento. Sono esclusi dai risarcimenti elargiti dal Governo austriaco anche coloro che già sono in titolo di ricevere un pagamento dalla Fon-

A testimonianza della capacità del nostro volontariato di coinvolgere tanti cittadini, di ragionare di cultura e solidarietà, di impegnarsi in progetti ambiziosi, la Conferenza permanente del volontariato ha deciso di evidenziare queste capacità, calendarizzando tutti gli impegni dei mesi di maggio e di giugno (nel prossimo numero), tradizionalmente i più ricchi di iniziative.

I cittadini casalecchiesi sapranno apprezzare la qualità delle proposte e sapranno dare risposte positive, partecipando numerosi alle iniziative delle varie associazioni.

### 3 maggio

Amministrazione Comunale e Associazioni ambientaliste **Pulizia del fiume** - Zona Ronzani/Allende  
Assessorato Attività Produttive **Il sabato degli artisti** - Giardini Monumento Caduti  
Associazione "Amici Primo Levi" **Visita guidata Valle del Reno** - Abbazia Montevoglio

### 4 maggio

AVIS Comunale **Maratonina**

### 5 maggio

Associazione Percorsi di pace, Polisportiva G.Masi, Associazione Passo Passo **La centralità della famiglia** (nell'ambito del progetto "Una vasca lunga un giorno") - Casa della Solidarietà, ore 20,45

### 7 maggio

Gli amici di Siraluna **Corso di avvicinamento familiare** (sui temi dell'affido) - Biblioteca C. Pavese, ore 20,45

### 9 maggio

Associazione "Amici Primo Levi" (Valle del Reno) **La Chiesa di Casalecchio nel sistema delle acque bolognesi** - Casa Solidarietà

### 10 maggio

Assessorato Attività Produttive **Mostra mercato "Reno, naturalmente"** - Giardini Monumento Caduti  
A.N.M.I.C. **Assemblea dei soci** - Casa Solidarietà, ore 15,30

### 11 maggio

Gli amici di Straluna **Festa finale** - Centro Sociale Casa Mazzetti

### 13 maggio

Lega Italiana lotta contro i tumori **Spettacolo teatrale** - Teatro Comunale

### 15 maggio

Associazione Percorsi di pace, Polisportiva G. Masi, Associazione Passo Passo **Spettacolo Teatrale "Arsenico e vecchi merletti"** - Teatro Comunale, ore 21

### 16 maggio

Associazione "Amici Primo Levi" (Valle del Reno) **La Chiesa di Casalecchio nel sistema delle acque bolognesi** - Visita guidata

### 18 maggio

Polisportiva G. Masi **Rassegna delle "Leve"** - piscina M.L. King  
A.I.D.O. **Giornata nazionale di informazione sui trapianti** - Piazza dei Caduti

### 22 maggio

Associazione Percorsi di Pace, Polisportiva G. Masi, Associazione Passo Passo **La Carta dei Servizi** (nell'ambito del progetto "Una vasca lunga un giorno") - Casa Solidarietà, ore 20,45

### 23 maggio - 2 giugno

Polisportiva G. Masi **Masifesta & Friends** - Zona Acquedotto

### 23 maggio

Associazione "Amici Primo Levi" (Valle del Reno) **La Chiesa di Casalecchio nel sistema delle acque bolognesi** - Visita guidata

### 23-24-25 maggio

Polisportiva G. Masi **Olimpiadi dei Castelli** - Palazzetto Cabral

### 24 maggio

Centro Balletto E.N.D.A.S. **Saggio annuale fine corsi** - Teatro Comunale  
Comune di Casalecchio **Inaugurazione Polo sportivo** - Via Allende

### 25 maggio

Polisportiva G. Masi Settore Artistica **Saggio di fine corso** - Palazzetto Cabral

### 26 maggio

Associazione Percorsi di pace, Polisportiva G.Masi, Associazione Passo Passo **Concerto per la pace dei "Ladri di carrozzelle"** (nell'ambito di Masifesta & Friends) - Zona Acquedotto

### 29 maggio

Polisportiva G. Masi Settore Podismo **2° camminata serale** (nell'ambito di Masifesta & Friends)

### 30-31 maggio - 1-2 giugno

Polisportiva G. Masi Settore Cultura e Tradizioni Popolari **Renfolkfestival** - Piazza dei Caduti e Centro  
Maurizio Sgarzi  
Presidente Conferenza Comunale  
Volontariato Associazionismo



**Offerta promozionale solo per MAGGIO**

**1000** biglietti  
a soli € **80** + IVA

Carta patinata 350 gr, quadricromia e plastificazione da ambo le parti

Tel. 051 453618 - info@cercatrovi.it

Preparative sul sito: [www.volontariato-casalecchio.it](http://www.volontariato-casalecchio.it) del 20.5.03

# Imposta comunale sugli immobili (I.C.I.) Tassa smaltimento rifiuti solidi urbani

L'imposta I.C.I. deve essere pagata entro il 30 giugno 2003 (l'intero importo annuo oppure soltanto l'acconto).

L'I.C.I. deve essere pagata dai titolari del diritto di proprietà o di altro diritto reale minore su beni immobili situati nel territorio comunale (fabbricati, aree, terreni agricoli).

In sede di acconto il pagamento riguarda il 50% dell'imposta che sarebbe dovuta ipotizzando la proiezione del possesso per l'intero anno 2003, con applicazione delle aliquote in vigore nell'anno precedente. Tuttavia le aliquote e detrazioni 2003 sono le stesse già in vigore nel 2002. Questo significa che nella maggior parte dei casi, se il possesso si protrae senza variazioni per l'intero anno, in sede

gradi determinati, dell'ulteriore detrazione per casi particolari il contribuente è tenuto a presentare apposita autocertificazione per l'attestazione del possesso dei requisiti richiesti.

Per maggiori informazioni è possibile rivolgersi all'URP del Comune o al Servizio Entrate, oppure consultare il sito internet del Comune di Casalecchio di Reno nella sezione dedicata ai tributi. (indirizzo [www.comune.casalecchio.bo.it](http://www.comune.casalecchio.bo.it)).

Il Servizio Entrate presta assistenza nella compilazione dei bollettini ICI a decorrere dalla metà del mese di maggio.

**Addizionale comunale IRPEF**  
Si ricorda, inoltre, in prossimità

Nel corso del mese di aprile sono stati postalizzati gli avvisi di pagamento della tassa smaltimento rifiuti richiesti per l'anno 2003. L'avviso di pagamento è trasmesso a cura del competente concessionario esattoriale (GERICO Spa). Nella prima pagina il contribuente trova indicati in dettaglio i beni immobili per i quali è iscritto, a seguito di denuncia oppure di accertamento, con l'indicazione degli imponibili e dell'importo del tributo da pagare.

L'avviso è pagabile alternativamente in 4 rate (entro il 30 aprile, il 30 giugno, il 30 settembre, 30 novembre 2003) oppure in un'unica soluzione. In questo caso il pagamento deve essere eseguito entro il termine previsto per il pagamento della prima rata. E' tollerato il pagamento in unica soluzione entro il termine ultimo di scadenza dell'ultima rata (30 novembre) senza applicazione di sanzioni o interessi. Corre obbligo di segnalare che, però, il pagamento tardivo potrebbe causare disagi nella contabilizzazione e nella successiva emissione delle cartelle di contestazione del mancato pagamento. Onde evitare problemi si consiglia di attenersi ai termini indicati negli avvisi.

Si rammenta che il procedimento di riscossione della tassa rifiuti è organizzato in due fasi: nella prima il contribuente riceve un avviso bonario (l'avviso di pagamento) che viene postalizzato con posta ordinaria; successivamente, solo nel caso risulti un mancato pagamento, viene emessa una cartella di pagamento, contenente gli stessi importi (oltre al costo di notifica). Quest'ultimo documento deve essere pagato entro 60 giorni dal ricevimento. Dalla data di notifica decorrono anche i termini per la presentazione dell'eventuale ricorso presso la Commissione Provinciale Tributaria di Bologna.

Si richiama l'attenzione sui principali adempimenti da rispettare per non incorrere in problemi: 1) **la variazione anagrafica** è indipendente (anche se nella maggior parte dei casi è collegata) dalla variazione della posizione ai fini tributari. La legge dello Stato impone ai contribuenti l'obbligo di presentare una denuncia di iscrizione (entro il 20 gennaio dell'anno successivo a quello in cui ha avuto inizio l'occupazione di un locale o di un area), di variazione (se il contribuente trasferisce la propria residenza da una via all'altra o da un civico all'altro o da un Comune ad un altro), di cessazione (nel caso in cui il contribuente perda la disponibilità del bene immobile e non debba più pagare la tassa).

2) In particolare si rammenta che la **cessazione in corso d'anno dell'occupazione di un immobile** dà diritto al contribuente ad ottenere lo sgravio della quota parte del tributo annuo (calcolata per bimestri solari) a decorrere dal 1° giorno del bimestre solare successivo

al giorno in cui il contribuente ha depositato la domanda di cessazione (non dalla data di liberazione dell'immobile). Ciò comporta la necessità per il contribuente

cominciata la notifica, a cura degli incaricati dell'Esattoria, delle cartelle di pagamento relative a ruoli posti in riscossione negli anni 2001 e 2000 (ma riferibili a im-



di acconto l'imposta da pagare sarà pari al 50% dell'intero importo e che i valori dell'acconto e del saldo 2003 saranno coincidenti con quelli del 2002.

**Aliquote e detrazioni vigenti per il 2003**  
aliquota ordinaria

aliquota prima casa	7 per mille
aliquota alloggi sfitti (da oltre 2 anni)	6,5 per mille
aliquota abitazioni locate a canone concordato (legge 431/98 art. 2 comma 3)	9 per mille
(occorre autocertificazione)	0 per mille
detrazione abitazione principale	154,80 euro/anno
ulteriore detrazione per casi particolari	25,80 euro/anno

Per ottenere le agevolazioni dell'aliquota o per mille, della parificazione al trattamento della prima casa per parenti o affini entro

del termine per la presentazione della dichiarazione dei redditi 2002, che il Comune di Casalecchio di Reno ha introdotto nell'anno 2002 l'addizionale comunale IRPEF determinando l'aliquota nel valore dello 0,1 per cento. Tale misura è stata confermata per l'anno 2003.

**Contatti con il Servizio Entrate**

E' possibile ottenere informazioni presso il Servizio Entrate nella sede di Via Porrettana 334 (fino al trasferimento nella nuova sede unica) nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 e il giovedì pomeriggio dalle ore 16,00 alle ore 18,00.

Si può inviare una comunicazione a mezzo fax utilizzando uno dei seguenti numeri: 051/592671 oppure 051/572023. Si può inoltre comunicare a mezzo e-mail all'indirizzo [tributi@comune.casalecchio.bo.it](mailto:tributi@comune.casalecchio.bo.it)

## Lievi incrementi tariffari nella bolletta dell'acqua

L'ATO, Agenzia di Ambito per i Servizi Pubblici costituita dai Comuni e dalla Provincia di Bologna, intende precisare che gli incrementi del 5% sulle tariffe di depurazione e fognatura, che costituiscono il 10% della bolletta dell'acqua (l'altra voce contenuta nella bolletta indica invece il consumo di acqua e incide per il 90% sull'importo) andranno a finanziare le opere previste dal Piano Stralcio, programma di investimenti che mira a far rientrare nelle normative europee tutti gli impianti di depurazione.

## Segnalazioni Raccolta Rifiuti e Spazzamento della città

N. verde Hera - Manutencoop 800 31991

Ricerca di stile per esprimere la tua **PERSONALITÀ** per renderti **UNICA** e **IRRIPETIBILE**

**XENOS parrucchieri**

Via Petrarca 11/3 - Casalecchio di Reno (Bo) - tel. 051 6132988

## IMPERTECNO ASFALTI

- di STANZIONE G.
- Impermeabilizzazioni e isolamenti termici di terrazze e coperture di ogni tipologia
- Impermeabilizzanti a freddo
- Manutenzione coperture
- Pitture protettive all'acqua e al solvente per coperture impermeabili
- Opere di lattoneria
- Resine acriliche e bicomponenti

MANTI AUTOADESIVI, DESIGN E ARDESATI, A VISTA IN RAME E ALLUMINIO, ANTIRADICE, SINTETICI E ROCCIA CERAMIZZATA

LAMA DI RENO (BO) - Via Brolo, 1  
Tel. e Fax 051/6750867 - 3356377302



per l'intero anno in cui ha lasciato l'utenza.

3) **Eventuali agevolazioni** (riduzioni, detassazioni) possono essere accordate solo a decorrere dall'anno successivo a quello in cui la agevolazione è stata richiesta. Si mette in evidenza che le tariffe della TARSU sono invariate dal 1994 e sono state confermate anche per il corrente anno in relazione allo slittamento al 1° gennaio 2004 del termine per l'entrata in vigore della cosiddetta tariffa Ronchi.

**Cartelle di pagamento**

Durante il mese di marzo 2003 è

**Contatti con il Servizio Entrate**

E' possibile ottenere informazioni presso il Servizio Entrate nella sede di Via Porrettana 334 (fino al trasferimento nella nuova sede unica) nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 e il giovedì pomeriggio dalle ore 16,00 alle ore 18,00.

Si può inviare una comunicazione a mezzo fax utilizzando uno dei seguenti numeri: 051/592671 oppure 051/572023.

Si può inoltre comunicare a mezzo e-mail all'indirizzo [tributi@comune.casalecchio.bo.it](mailto:tributi@comune.casalecchio.bo.it)

**Tecnosystem snc**  
Casalecchio di Reno (BO)  
Via Petrarca, 11/2  
Tel. 051 / 571 262



**ULTIMA CHIAMATA PROMOCLIMA 2003**  
fino al 31 maggio  
grandi sconti sulle migliori marche

DAIKIN sconto del 35% dal listino

U.G. Climatronics sconto del 50% dal listino

# Lavori in Corso

## S. Biagio: "collinetta" e area giochi

Sono in fase di esecuzione i lavori per la **riqualificazione** della "Collinetta di S. Biagio", affidati alla Ditta **Betti Garden**, sulla base di un **progetto** predisposto dallo **Studio di Ingegneria Galielo**.

La conclusione dei lavori è prevista per il mese di maggio. Il progetto prevede la realizzazione di sentieristica, la posa di nuove panchine e di una fontana, la



piantumazione di alberi e arbusti con annesso impianto di irrigazione, nonché un periodo biennale di manutenzione.

Nella foto sopra un'immagine della collinetta come si presenta prima dei lavori.

Nella prima settimana di maggio inizieranno i lavori per la collocazione di **nuovi giochi** nell'area posta tra le Vie Resistenza, Micca e Cefalonia. Alla gara d'appalto hanno partecipato le Ditte Manutencoop, Arcaland, Sarba, Tecnolegno Fantoni, Lappset, Veggetti e **Stebo Ambiente**, alla quale sono stati affidati i lavori.

Nella foto a sinistra un'immagine dell'area con i giochi ora a disposizione.



## Nuovo marciapiede sulla Bazzanese all'altezza della Rotonda di Ceretolo

Sono iniziati i lavori di costruzione del marciapiede sul lato a monte della Bazzanese, all'altezza della rotonda di Ceretolo, in direzione del Comune di Zola Predosa (nella foto a destra il tratto di strada interessato).



## Eliminazione delle barriere architettoniche sul marciapiede della Chiesa di Ceretolo

E' stato effettuato un intervento di eliminazione delle barriere architettoniche nel marciapiede a fianco della Chiesa di Ceretolo, sulla Via Bazzanese. Nella foto a sinistra il punto del marciapiede risistemato a norma handicap.



## I lavori per il rifacimento dei marciapiedi di Via Piave

Nella foto a destra uno scorcio dei lavori per il rifacimento dei marciapiedi di Via Piave. I lavori saranno conclusi entro l'estate.

## Riasfaltatura strade

Nel numero di marzo di Casalecchio News era stata illustrata la non corretta asfaltatura di alcune strade (via Ronzani, via Canonica, ecc.). Queste vie saranno tutte ripavimentate nel corso del mese di maggio.

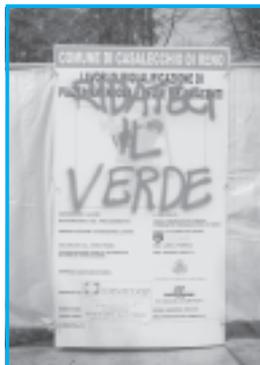
## Una pista per i cavalli al campo nomadi

E' stata realizzata, attraverso un intervento di rasatura, una pista per l'allenamento dei cavalli all'interno del campo nomadi. Questo eviterà che vengano utilizzate le strade limitrofe al campo sosta nomadi con i conseguenti disagi per i cittadini.



## PRG on line

Gastone Gabrielli, Presidente del Collegio Provinciale dei Periti Agrari e dei Periti Agrari laureati a Bologna ha espresso, dietro segnalazione del collega Raffaele Luigi Zanna intervenuto alla presentazione del PRG on line, valutazioni molto positive sull'iniziativa del Comune di Casalecchio, riscontrando, nell'impostazione data, notevole semplicità e accessibilità che rendono agevole e veloce la consultazione.



## La superficie verde di Piazza Amendola

Devo dire che non mi convincono molto gli "ambientalisti" che imbrattano con la vernice spray i muri o i cartelli pubblicitari. In questo caso le motivazioni ambientaliste sono solo un pretesto per attaccare l'Amministrazione Comunale.

Infatti la nuova Piazza Amendola, i cui lavori stanno volgendo al termine, ha una superficie a verde più ampia di quella precedente. I metri quadrati di verde dei vecchi giardini erano 1.452, nella nuova sistemazione la superficie a verde è di 1.587 metri quadrati. Per questo all'anonimo imbrattatore diciamo: abbiamo già dato!

Luigi Castagna

# Centri Estivi 2003

Anche quest'anno l'Assessorato alle Politiche Scolastiche del Comune, insieme alle Polisportive di Casalecchio Masi, C.S.I. e Reno Groups, propone ai bambini e alle bambine, e ai ragazzi e alle ragazze di Casalecchio di Reno l'esperienza dei Centri Estivi.

I Centri Estivi sono un servizio educativo extra-scolastico che permette di realizzare tante attività ludiche e sportive insieme ad altri coetanei e con il supporto di educatori esperti.

In particolare si propongono: attività di gioco all'aperto, laboratori di manipolazione, attività audiovisuali, escursioni, mattinate in piscina e attività sportive.

La **retta settimanale** è di € **65,00** comprensivi di refezione e non rimborsabili in caso di mancata frequenza.

La retta dovrà essere pagata entro la data stabilita presso la Segreteria della Polisportiva G. Masi, in via Bixio 12. Il **pagamento** dovrà essere effettuato entro il **16 maggio 2003**. In caso di mancato pagamento nei termini previsti la domanda non potrà essere confermata ed il posto verrà assegnato ai richiedenti delle liste d'attesa.

Il servizio di **trasporto scolastico settimanale** è invece di € **7,00** settimanali, da pagarsi con apposito bollettino postale, dopo aver preso visione dell'itinerario al momento dell'iscrizione.

**Per i bambini che frequentano la Scuola dell'Infanzia (nati negli anni 1997 - 1998 - 1999)** i periodi tra cui è possibile scegliere vanno

dal **01/07/2003** al **08/08/2003**, con disponibilità di **90 posti** dal **25/08/2003** al **05/09/2003**, con disponibilità di **60 posti**

**Sede:** Scuola Don Milani - solo settembre sede da definire  
**Orario di apertura dalle 7.30 alle 17.30:** entrata dalle 7.30 alle 9.00 - uscita dalle 16.30 alle 17.30  
Iscrizioni: Dal 2 al 16 maggio 2003

**Dal lunedì al venerdì** Dalle ore 17.00 alle ore 19.00

**Sabato** Dalle ore 10.00 alle ore 12.00

Sarà possibile iscriversi, per periodi di minimo una settimana, presso l'**Ufficio C.S.I.**

C/o Piscina M.L. King in via dello Sport a Casalecchio di Reno - tel. 051 591470.

La conferma delle domande, previo pagamento della retta, potrà essere effettuata fino al 16/05/2003.

L'iscrizione **per i non residenti** è prevista dal **19 al 23 maggio 2003**.

**Per i bambini che frequentano la scuola elementare**

(nati negli anni dal 1992 al 1996) i periodi possibili vanno invece: dal **17/06/2003** al **08/08/2003**, con disponibilità di **120 posti** dal **25/08/2003** al **05/09/2003**, con disponibilità di **90 posti**

**Sede:** Scuola Ciari - solo settembre sede da definire  
**Orario di apertura dalle 7.30 alle 17.30:** entrata dalle 7.30 alle 9.00 - uscita dalle 16.30 alle 17.30  
Iscrizioni: Dal 2 al 16 maggio 2003

**Dal lunedì al venerdì** Dalle ore 17.00 alle ore 19.00

**Il sabato** Dalle ore 10.00 alle ore 12.00

Sarà possibile iscriversi, per periodi di minimo una settimana, presso la sede della **Polisportiva G. Masi**, in via Bixio, 12 - tel. 051 571352.

La conferma delle domande, previo pagamento della retta, potrà essere effettuata fino al 16/05/2003.

L'iscrizione **per i non residenti** è prevista dal **19 al 23 maggio 2003**.

**Per i ragazzi che frequentano le scuole medie inferiori**

(nati negli anni dal 1989 al 1991) si può scegliere tra Periodo dal **17/06/2003** al **08/08/2003**, con **30 posti disponibili** Periodo dal **25/08/2003** al **05/09/2003**, con **30 posti disponibili**

**Sede:** Scuola Ciari - solo settembre sede da definire  
**Orario di apertura dalle 7.30 alle 17.30:** entrata dalle 7.30 alle 9.00 - uscita dalle 16.30 alle 17.30  
Iscrizioni: Dal 2 al 16 maggio 2003

**Dal lunedì al venerdì** Dalle ore 17.00 alle ore 19.00

**Il sabato** Dalle ore 10.00 alle ore 12.00

Sarà possibile iscriversi, per periodi di minimo una settimana, presso la sede della **Polisportiva G. Masi**, in via Bixio, 12 - tel. 051 571352.

La conferma delle domande, previo pagamento della retta, potrà essere effettuata fino al 16/05/2003.

L'iscrizione **per i non residenti** è prevista dal **19 al 23 maggio 2003**.

Si ricorda che per frequentare il Centro Estivo sarà obbligatorio consegnare un **certificato medico originale** di idoneità all'attività sportiva non agonistica.

## Lettera alla redazione

### Il marciapiede è una pista ciclabile? No!

Mi chiamo Roberta, il 28 marzo 2003, uscendo dal mio negozio, in via Marconi, sono stata investita da una bicicletta sul marciapiede. Ne deduco che chiunque, uscendo da un negozio o dalla propria abitazione, può essere investito da uno di questi "ciclisti". Ho subito un bel danno, ma mi chiedo cosa sarebbe successo se, al posto mio, ci fosse stato un bambino o una persona anziana. Il marciapiede è fatto per i pedoni, non per le biciclette, altrimenti si chiamerebbe "pista ciclabile"!

Roberta "Robby Bar"

*Il rilievo fatto dalla nostra lettrice è più che corretto e motivato. Il codice della strada non permette alle biciclette di circolare sui marciapiedi, che come facilmente si desume dalla stessa parola, indica con precisione un luogo dove la circolazione è ammessa ai soli pedoni. Non solo quindi è una questione di civiltà, ma è una regola da osservare sia per non incorrere in contravvenzioni sia per non produrre danni (che possono essere anche gravi) come la lettrice segnala.*

### Volete prezzi imbattibili per distribuire i vostri volantini? con PUBLIPOSTA

SI PUO' UN ESEMPIO **10.000 pezzi**

cm. 15x21 distribuzione e stampa a 1 colore su carta colorata:

**L. 72!**

**COSTO TOTALE IN EURO: 371,85**

**STAMPA E DISTRIBUZIONE A COSTI INCREDIBILI TUTTO COMPRESO**

QUANTITA' DISTRIBUITA	COSTO UNITARIO
5.000	L. 75
10.000	L. 72
20.000	L. 66
30.000	L. 60
40.000	L. 57
50.000 e oltre	L. 53

Chiedete un preventivo senza alcun impegno **051/45.36.18**

**PIU' EFFICIENTI, VELOCI E RISPARMIOSI DI COSI...**

**IL NOSTRO VOLANTINO E' GIU' STAMPATO E DISTRIBUITO AD UN PREZZO IMBATTIBILE**

## Nidi d'infanzia: iscrizioni 2003/2004

Sono aperte le iscrizioni ai nidi d'infanzia per l'anno educativo 2003/2004 nei periodi sottoindicati.

**1° Periodo di iscrizione: dal 26 maggio al 13 giugno 2003 per i bambini nati dal 1° gennaio 2001 al 13 giugno 2003 con nucleo familiare residente nel Comune di Casalecchio di Reno**

Il modulo di domanda, completo di tutte le informazioni necessarie, può essere ritirato dal 14 al 24 maggio 2003 presso i seguenti uffici:

**Ufficio Scuola**, via Guinizelli 5, tel. 051 613 08 98 - 051 598 280 / 598 281 nei giorni lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9 alle ore 13 martedì e giovedì dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 15 alle ore 18  
**U.R.P.**, sede comunale via Porrettana 266, nei giorni:

lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 8.30 alle 13.30  
martedì e giovedì dalle ore 8.30 alle ore 18.30  
sabato dalle ore 8.30 alle ore 12.30

**Le domande vanno riconsegnate esclusivamente presso l'Ufficio Scuola nel periodo dal 26 maggio al 13 giugno 2003 compresi, nei seguenti orari:**  
lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9 alle ore 13  
martedì e giovedì dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 15 alle ore 18

Gli utenti che intendono presentare anche la **dichiarazione ISEE** sono invitati, per evitare inutili tempi d'attesa e per ricevere eventuale assistenza nella compilazione, a **prenotare un appuntamento** per la presentazione della domanda.

**2° Periodo di iscrizione: dal 13 ottobre al 17 ottobre 2003 per i bambini nati dal 1° gennaio 2001 al 17 ottobre 2003 con nucleo familiare residente nel Comune di Casalecchio di Reno.**  
La posizione in graduatoria diverrà utile ai fini dell'assegnazione dei posti disponibili solo al compimento del 3° mese di età.

Il modulo di domanda, completo di tutte le informazioni necessarie, può essere ritirato dal 6 al 11 ottobre 2003 presso i seguenti uffici:  
**Ufficio Scuola, in fase di trasferimento nella nuova sede di via dei Mille**, nei giorni:

lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9 alle ore 13  
martedì e giovedì dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 15 alle ore 18  
**U.R.P.**, in fase di trasferimento nella nuova sede di via dei Mille, nei giorni:  
lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 8.30 alle 13.30  
martedì e giovedì dalle ore 8.30 alle ore 18.30  
sabato dalle ore 8.30 alle ore 12.30

**Le domande vanno riconsegnate esclusivamente presso l'Ufficio Scuola nel periodo dal 13 ottobre al 17 ottobre 2003 compresi, nei seguenti orari:**  
lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9 alle ore 13  
martedì e giovedì dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 15 alle ore 18

**Domande fuori termine e domande dei residenti in altri comuni** vanno presentate dal 21 ottobre 2003, esclusivamente presso l'**Ufficio Scuola** nei seguenti giorni e orari:  
martedì e mercoledì dalle ore 9 alle ore 13  
giovedì dalle ore 9 alle ore 13 e dalle ore 16 alle ore 18

**Ambra Degli Esposti**  
Ufficio Scuola

# Ciop Informa

Presso il Servizio C.i.o.p. del Comune di Casalecchio di Reno è possibile, attraverso colloqui individuali condotti da un operatore con specifica formazione, ricevere consulenza orientativa sui seguenti argomenti:

**Le scelte dopo la terza media**  
E' questa la prima scelta importante che i ragazzi devono compiere nel loro percorso formativo, rispetto alle varie possibilità nella scuola media superiore, in seguito alle nuove disposizioni di legge che prevedono l'innalzamento dell'obbligo scolastico.

E' possibile inoltre ricevere informazioni sui percorsi di formazione professionale post-obbligo, alla luce della necessità, in base alla nuova normativa, di assolvimento dell'obbligo formativo fino a 18 anni.

### Disagio scolastico

L'operatore è disponibile per colloqui di orientamento rivolti a ragazzi in particolari situazioni contingenti di crisi rispetto al proprio percorso formativo, con rischio di abbandono scolastico, ecc.

### Le scelte di formazione superiore al lavoro

Si tratta di corsi indirizzati a chi

intende continuare la propria formazione o con percorsi medio-lunghi quali quelli universitari, o con percorsi più brevi, quali ad esempio i corsi post diploma.

La formazione al lavoro si articola in: Corsi di formazione post-diploma e post-laurea anche con il contributo del Fondo Sociale Europeo, Università, Corsi di specializzazione post laurea - Master, Corsi parauniversitari.

### Strategie per la ricerca del lavoro

Attraverso un colloquio individuale con l'operatore e l'aiuto di materiali cartacei e informatici, si può ricevere aiuto nella definizione di un proprio progetto orientativo nei momenti critici di transizione dalla scuola al lavoro o da una realtà lavorativa ad un'altra, compresi suggerimenti e indicazioni su come compilare un curriculum vitae, rispondere ad un' inserzione, sostenere un colloquio di assunzione, svolgere un tirocinio formativo.

Inoltre, in collaborazione con il Centro per l'Impiego di Zola Predosa, si offre ai cittadini interessati la possibilità di compilare la sche-

da utile al fine della preselezione per l'incrocio domanda/offerta con le aziende, che verrà trasmessa direttamente in posta elettronica al C.I.P. .

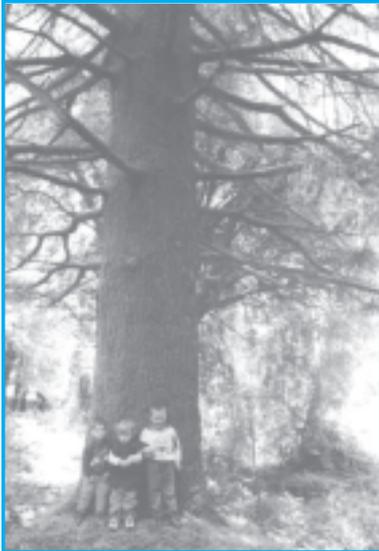
Esiste anche uno spazio per l'**autoconsultazione**, dove gli utenti possono trovare affissi in bacheca materiali informativi sulle offerte di lavoro del C.I.P. e delle agenzie di lavoro temporaneo, la banca dati concorsi della Provincia di Bologna ed altro.

Il Servizio offre anche informazioni sui corsi di aggiornamento e qualificazione sul lavoro.

C.I.O.P. (Centro di Informazione e Orientamento Professionale)  
Via Guinizelli, n. 5 - Tel. 598227 - 598111 Fax 598282 - 592671

Apertura al pubblico:  
martedì ore 9/13  
giovedì ore 16/18  
su appuntamento nelle altre giornate, sabato chiuso

Per informazioni o per fissare appuntamenti, telefonare chiedendo della dott.ssa Valeria Tomesani o lasciare un messaggio in segreteria telefonica, con il proprio nome, numero di telefono e motivo della chiamata.



## Il Corriere degli Astucci

Bell'exploit degli studenti della 5<sup>a</sup> A e 5<sup>a</sup> B della Scuola elementare Giosuè Carducci di Casalecchio di Reno che con impegno, fantasia e l'aiuto delle insegnanti, hanno fondato il loro primo giornale scolastico, uscito il 15 febbraio 2003. Titolo della testata per la 5<sup>a</sup> A "Il corriere degli astucci ... alle Carducci" e per la 5<sup>a</sup> B "Esplorando il quotidiano".

Gli articoli sono nati interamente dalla fantasia degli alunni o ispirati da fatti di vita da loro vissuti ed anche da notizie apprese dai mezzi di comunicazione,

rispettando tutte le regole acquisite.

Per gli alunni è stata una bella esperienza che però avrà breve durata poiché l'anno scolastico sta per terminare.

Comunque complimenti ragazzi per la vostra iniziativa e speriamo che l'anno prossimo altre classi seguano il vostro esempio.

**I genitori della 5<sup>a</sup> A e 5<sup>a</sup> B  
Scuola elementare G. Carducci**

## Il Corriere degli Astucci... ...alle Carducci

Anno I - n°1      Redazione: Alunni P.A. - sede Scuola Carducci Casalecchio di Reno      data: 15 febbraio 2003

<p><b>UN ACQUAZIONE IMPROVVISO</b></p> <p><b>POZZANGHERE GIOCATTOLO</b></p> <p>Matteo e Andreaspaco, appena terminata un'acquazione, il 2 settembre 2002, andarono in bicicletta ad esplorare i danni causati dal temporale.</p> <p>Matteo Basio, Andreaspaco Santicchia a pag. 7</p>		<p>Stano Refino a Casalecchio di Reno</p> <p><b>"IL GATTO SOLITARIO"</b></p> <p>Nelle vicinanze di Casalecchio di Reno si trova una casa di nome Refino. E' di colore rosso scuro con un tetto giallo sulla tetto. Lo chiamano il "gatto solitario" perché si aggira da solo nelle strade di campagna. Qualcuno lo ha visto fotografarsi in una porta d'acqua spessa. L'Esce della protezione animale vuole catturarlo e prenderlo per studiarne il suo carattere. Se è una strada</p> <p>specie di gatto con un buon carattere vivrà affezionato a tutta famiglia che si prenderà cura di lui.</p> <p>Magari Servo Claudio Regalia</p>
---	--	---

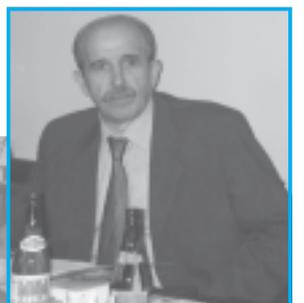
## Alla ricerca di Alice

I ragazzi che giocano alla manifestazione "Alla ricerca di Alice" che si è svolta il 13 aprile in ludoteca (causa maltempo è stata spostata dalla Piazza ai Caduti)



## Un percorso in Comune per un futuro europeo

Il Vicepresidente della Commissione Europea, Renzo Imbeni (foto a destra), all'incontro "Un percorso in Comune per un futuro europeo" che si è tenuta nella Sala Consiglio del Comune di Casalecchio di Reno, lunedì 14 aprile. Nello foto sotto un'immagine dei partecipanti.



L'Assessorato alle Attività Produttive del Comune, con la collaborazione di API, propone uno spazio da dedicare alla ricerca di personale da parte delle Aziende del nostro territorio e limitrofo. Si pensa di fare cosa gradita ai nostri cittadini, specialmente i giovani, che stanno cercando un impiego o che vogliono cambiarlo. Ogni mese verranno pubblicati i riferimenti delle attività in cerca di personale e le professionalità richieste.

Cogliamo l'occasione per ricordare che chiunque stia cercando un posto di lavoro può rivolgersi a:

- Centro per l'Impiego - Via Braschi 16 a Zola Predosa (Tel. 051/6166788 - Fax 051/759393) Orari: da Lunedì a Venerdì 8,30 - 12; Martedì 14,30 - 16,30
- Offerte di lavoro on line: [www2.provincia.bologna.it/internet/domlavoro.nsf](http://www2.provincia.bologna.it/internet/domlavoro.nsf)
- CIOF del Comune di Casalecchio di Reno per un colloquio di orientamento professionale, telefonando



do per un appuntamento allo 051 598227

Per informazioni su bandi di concorso, corsi di formazione, aste di offerta lavoro, ecc.:

- U.R.P. del Comune di Casalecchio di Reno
- c/o Municipio, Via Porrettana 266 - Casalecchio di Reno - orari: lunedì-mercoledì-venerdì 8,30 - 13,30; martedì-giovedì 8,30 - 18,30; sabato 8,30 - 12,30

**Annunci di richieste di personale:**

**Rivolgersi ad API**

Via Serio 26 - Bologna

Tel. 0516317111

**INVIARE CURRICULUM:**

FAX 051/356118

- Azienda settore commercio cerca **addetto ufficio commerciale (vendita prodotti)**, età max 35, diploma scuola media superiore, automunito, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31301**

- Azienda metalmeccanica cerca **attrezzista/montatore**, età 25 - 35, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31302**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto contabilità/segreteria/centralino (eventuale assunzione part - time)**, età

## Uno spazio per l'offerta di lavoro delle Aziende

oltre 21, diploma scuola media superiore, gradito ragioneria, 2 anni di esperienza, conoscenza Office (Word/Excel), conoscenza programma gestionale MAGO (Microarea), domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31303**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **2/3 addetti lavorazione reparto collaggio poliuretani**, età 25 - 45, licenza media, disponibili turni, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31304**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto segreteria commerciale/supporto direzione commerciale**, età 30 - 35, diploma scuola media superiore, almeno 5 anni di esperienza, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31305**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **2 capi turno produzione**, età 28 - 35, perito

AS400, Posta elettronica), domicilio Bologna o provincia. Sede di lavoro: Imola. **Rif. 35012**

- Azienda metalmeccanica cerca **montatore meccanico con esperienza**, età max 40, gradita conoscenza lingua italiana, gradita conoscenza disegno meccanico/calibro, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31501**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto riparazioni attrezzature collaudo e/o schede elettroniche**, perito elettronico o similare, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31502**

- Azienda metalmeccanica cerca **2 addetti assemblaggio/montaggio schede elettroniche**, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31503**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto centralino/segreteria**, conoscenza lingue, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31504**

- Azienda metalmeccanica cerca **responsabile amministrazione/finanza**, età 30 - 40, diploma di ragioneria o gradita laurea ad indirizzo economico, buona conoscenza lingua inglese, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31505**

- Azienda metalmeccanica cerca **responsabile contabilità generale/tesoreria**, età 25 - 30, diploma di ragioneria, almeno 3 anni di esperienza, buona conoscenza lingua inglese, uso PC, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31506**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **funzionario tecnico commerciale**, età 30 - 45, diploma ad indirizzo tecnico/scientifico, ottima conoscenza lingua inglese, disponibile trasferire. **Rif. 31507**

- Azienda metalmeccanica cerca **ingegnere programmatore macchine automatiche**, età 25 - 30, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31508**

- Azienda metalmeccanica cerca **responsabile ufficio acquisti**, età 30 - 40, diploma perito elettrico/laurea in ingegneria, 4 anni di esperienza, conoscenza lingua inglese, conoscenza programmi (Office/Automation/Qualità ISO 9000), domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31509**

- Azienda metalmeccanica cerca **elettricista montatore meccanico**, età 20 - 30, licenza media, disponibile trasferire, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 30703**

- Azienda settore calzaturiero cerca **modellista**, età 18 - 35, diploma scuola media superiore ad indirizzo tecnico stilistico, conoscenza disegno CAD/CAM, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31001**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **funzionario tecnico commerciale**, età 30 - 45, diploma ad indirizzo tecnico/

scientifico, disponibile trasferire, zona di lavoro: Verona/Mantova/Brescia e province. **Rif. 31601**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto controllo numerico**, età 30 - 45, perito meccanico, conoscenza ed interpretazione disegno tecnico, disponibile trasferire, domicilio Emilia - Romagna. **Rif. 30802**

- Azienda metalmeccanica cerca **addetto collaudo prodotti con utilizzo macchina di misura e/o strumenti meccanici (assunzione CFL)**, perito meccanico, domicilio Emilia Romagna. **Rif. 30803**

- Azienda settore vetreria cerca

vo (contabilità banche/controllo paghe/bilanci mensili manuali), età oltre 37, diploma di ragioneria, 5 anni di esperienza, conoscenza PC (Windows, Excel, Videoscrittura, AS400, Posta elettronica), domicilio Bologna o provincia. Sede di lavoro: Imola. **Rif. 35012**

Atte n z i o n e  
• Ai sensi della legge n. 675/96 "tutela della privacy", chi è interessato alle offerte di lavoro pubblicate in queste pagine deve inviare all'Api via Serlio, 26 - 40128 Bologna tel. 051/6317111-fax 051/361646 il curriculum vitae con il numero di riferimento inserendo la seguente dicitura: "sono consapevole che il trattamento oggetto della presente informativa e del relativo



- Azienda settore gomma - plastica cerca **2/3 addetti lavorazione reparto collaggio poliuretani**, età 25 - 45, licenza media, disponibili turni, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31304**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **2 capi turno produzione**, età 28 - 35, perito meccanico/conoscenze chimica ed elettronica o cultura equivalente, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31306**

- Azienda settore gomma - plastica cerca **2 operatori addetti al cambio stampi**, età 28 - 35, perito meccanico o similare, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31307**

- Azienda settore tessile cerca **ricamatrici**, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 31107**

- Azienda metalmeccanica cerca **impiegato amministrati-**

consenso concerne esclusivamente i dati qui obbligatoriamente conferiti, che tali dati verranno trattati tramite supporti cartacei dall'Api di Bologna (titolare del trattamento) al solo scopo di agevolare la ricerca di un eventuale contatto, anche al fine della assunzione, che potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 13 della l. 675/96 (in particolare, ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza dei dati, la loro cancellazione o trasformazione, il loro aggiornamento o rettificazione e opporli al loro trattamento) ed infine che tali dati potranno essere comunicati ad altri soggetti per i fini di cui sopra. Esprimo il mio consenso al trattamento dei dati citati degli art. 11,20 e 22 della l. 675/96.

Data.....  
Firma.....  
Non saranno presi in considerazione i curricula pervenuti senza tale dichiarazione.

## Le iniziative del settore commercio

Nell'ambito delle attività di informazione alle imprese del territorio, lo Sportello Unico di Casalecchio di Reno, in collaborazione con l'Assessorato alle Attività Produttive della Provincia di Bologna, organizza un incontro di presentazione delle opportunità di finanziamento al settore commercio e pubblici esercizi. In particolare verrà illustrata la Legge Regionale n. 41/97 che promuove:

- progetti per la riqualificazione e la valorizzazione del commercio nei centri storici e nelle aree urbane a vocazione commerciale, sostenendo iniziative comuni fra enti locali ed operatori privati;
- l'assistenza tecnica;
- l'ammodernamento e l'evoluzione degli esercizi di somministrazione di alimenti e bevande;
- interventi di realizzazione di sistemi di qualità aziendale (estesa anche alle imprese di servizio).

Le domande per accedere ai contributi dovranno essere presentate entro il 15 luglio 2003. Ulteriori incentivi a favore del settore commercio e turismo sono contemplati dalla Legge Region-

ale 14/90, che si rivolge a imprese costituite in misura prevalente da emigrati emiliano-romagnoli e/o immigrati extracomunitari. Sono ammesse a contributo le iniziative intraprese nei 12 mesi antecedenti il termine ultimo di presentazione della domanda, fissato per il 15 luglio 2003 che comprendono voci di spesa di avviamento, di organizzazione aziendale e di acquisto di attrezzature e macchinari riferite esclusivamente al primo anno di attività. Anche il Comune di Casalecchio di Reno, nell'intento di agevolare e favorire le attività commerciali all'interno del territorio comunale, ha previsto facilitazioni per l'accesso al credito e l'erogazione di contributi in conto interessi.

L'incontro si terrà giovedì 29 maggio 2003 alle ore 18, presso la Casa della Solidarietà, via del Fanciullo n. 6.

... e le iniziative del settore artigiano

Martedì 15 aprile 2003 si è tenuto l'incontro di approfondimento sulla Legge Regionale 20/94

"Qualificazione dell'impresa artigiana" cui hanno partecipato imprenditori artigiani locali e rappresentanti delle associazioni di categoria. Sono intervenuti, in qualità di relatori, Caterina Benini e Cinzia Coli, funzionari della Provincia di Bologna che si occupano della gestione della norma, che hanno illustrato il contenuto delle misure previste dai vari articoli. La scadenza per la presentazione delle domande per accedere ai contributi, per la maggior parte degli interventi, è fissata per il 31 maggio; solo per alcune tipologie di aiuto le domande possono essere presentate durante tutto l'anno, senza un termine prefissato. Nel corso del dibattito è emerso il vivo interesse degli imprenditori per gli interventi legati a progetti di innovazione e ricerca e di partecipazione a fiere ed eventi promozionali, segnale di un elevato grado di sviluppo del settore nel territorio e di una particolare attenzione alla qualificazione delle attività artigianali. Per maggiori informazioni e dettagli è possibile contattare gli

uffici dello Sportello Unico presso l'Assessorato Attività Produttive del Comune di Casalecchio di Reno, in Via Giunzelli 5,

tel. 051 571242, indirizzo e-mail: [commercio@comune.casalecchio.bo.it](mailto:commercio@comune.casalecchio.bo.it)  
Rita Marri Montanari  
SUAP

## Grafiche Union

- Stampa digitale
- Stampa in piano
- Stampa in roto
- Stampa in roto offset
- Confezionamento

- biglietti da visita • modulo continuo • etichette
- carta e buste intestate • volantini • deplianti
- manifesti • cataloghi • giornali • cartelle
- espositori in cartone • riviste • libri • fotocomposizione
- grafica • service • spedizioni postali a costi ridotti

**Efficienza - Rapidità - Qualità**

**Tel. 051453540 - Fax 051462344**

# Principali delibere approvate dalla Giunta Comunale dal 25/3/2003

**Delibera n. 63 del 25/3/2003**  
Impegno di spesa di euro 3.339,60 per la realizzazione di interventi idraulici presso la nuova stazione ferroviaria di Casalecchio e presso alcune rotonde presenti sul territorio. Affidamento lavori alla Soc. Hera Spa (Ll.Pp.)

**Delibera n. 65 del 25/3/2003**  
Approvazione del progetto "Un mondo a misura di bambino". Progetto di sensibilizzazione all'affidamento familiare nel territorio di Bologna Sud, da realizzarsi nell'anno 2003 da parte dell'associazione "Gli amici di Siraluna", in collaborazione con l'Azienda Usf Bo Sud (Servizi Sociali)

**Delibera n. 66 del 25/3/2003**  
Approvazione del "Progetto di educazione allo sviluppo e di informazione sulle tematiche della globalizzazione, dell'economia sociale e dell'acqua", da realizzarsi nell'anno 2003 da parte del Cir-

colo Mcl G. Lercaro (Servizi Sociali)

**Delibera n. 67 del 1/4/2003**  
Impegno di spesa per il finanziamento degli "interventi di regimentazione idraulica sul rio Bolsonda, rio dei Gamberi e la previsione di realizzazione di uno scollamatore della rete fognaria comunale per la messa in sicurezza del territorio interessato dagli alluvionali dell'11 maggio 2002" a seguito di aggiudicazione all'A.t.i. tra Coop. Costruzioni s.r.l. e S.A.P.A.B.A. SpA-Bologna (Ll.Pp.)

**Delibera n. 68 del 1/4/2003**  
Lavori di manutenzione straordinaria Asilo Nido Franco Centro. Approvazione progetto definitivo-esecutivo. (Ll.Pp.)

**Delibera n. 69 del 1/4/2003**  
Criteri e linee guida per l'emissione di titoli obbligazionari comunali per un importo complessivo di nominali euro 3.000.000,00

previsto nel Bilancio dell'Esercizio 2003 (Bilancio)

**Delibera n. 70 del 1/4/2003**  
Provinto oneri concessioni edilizia introvate nell'anno 2000 per oneri di urbanizzazione secondaria. Quota a favore degli Enti Religiosi e destinazione dei proventi (Contratto Edilizio)

**Delibera n. 71 del 1/4/2003**  
Rinnovo della convenzione tra il Comune di Casalecchio di Reno ed E.N.P.A. - Sezione provinciale di Bologna per la cattura dei cani randagi e vaganti sul territorio comunale e la tutela ed il controllo della popolazione felina e canina (Sanità)

**Delibera n. 72 del 8/4/2003**  
Convenzione con En.A.I.P. di Bologna per stage formativo. Approvazione (Ll.Pp.)

**Delibera n. 73 del 8/4/2003**  
Ricorso al Tar Emilia Romagna Marzocchi Pompe spa contro Co-

mune. Autorizzazione a resistere e conferimento incarico di patrocinio (Contratti)

**Delibera n. 74 del 8/4/2003**  
Spazi pubblicitari all'interno degli impianti sportivi comunali. Assegnazione spazi e introito per l'anno 2003 (Sport)

**Delibera n. 75 del 8/4/2003**  
Progetto degli interventi per facilitare l'interazione costruttiva tra i Rom di via Allende ed il territorio (Servizi Sociali)

**Delibera n. 76 del 8/4/2003**  
Istituzione quarta sezione di scuola dell'infanzia nel plesso Meridiana per l'anno scolastico 2003/2004 (Pubblica Istruzione)

**Delibera n. 77 del 8/4/2003**  
Centri Estivi 2003. approvazione dello schema di convenzione con le Associazioni sportive del territorio: Csi, Polisportiva G. Masi, Reno Groups per la conduzione del servizio (Pubblica Istruzione)

**Delibera n. 79 del 15/4/2003**  
Progetto di realizzazione dei marciapiedi di via Garibaldi, via dei Mille e fognatura delle vie di Mille, Dello Sport e Saffi. Approvazione progetto definitivo/esecutivo e avvio procedura di esproprio (Ll.Pp.)

**Delibera n. 80 del 15/4/2003**  
Impegno di spesa di euro 100.000,00 per interventi diversi di manutenzione straordinaria da eseguirsi sugli impianti della pubblica illuminazione sul territorio comunale (3° stralcio-anno 2003) (Ll.Pp.)

**Delibera n. 83 del 15/4/2003**  
Convenzione tra l'Agenzia delle entrate e il Comune di Casalecchio di Reno per il pagamento dell'Ici e la fornitura dei relativi flussi informativi mediante il modello F24 (Tributi)

# Principali delibere approvate dal Consiglio Comunale dal 27/3/2003

**Delibera n. 20 del 13/3/2003**  
Indirizzi per il riassetto urbanistico del Settore Urbano 12 meridiana

**Delibera n. 21 del 27/3/2003**  
Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

**Delibera n. 22 del 27/3/2003**  
Sostituzione di Consigliere Comunale a seguito di dimissioni

**Delibera n. 23 del 27/3/2003**  
valutazioni sulla guerra in Iraq e sulla crisi internazionale

**Delibera n. 24 del 27/3/2003**  
Deliberazione consiliare n. 141 del 21/11/2002 avente ad oggetto: Concorso pubblico per la selezione

di operatori per la realizzazione di interventi all'interno del piano di riqualificazione urbana "La forma nella città", ambito n. 8 San Biagio. Approvazione bando. Modifica ed integrazione (Urbanistica)

**Delibera n. 25 del 3/4/2003**  
Comunicazioni del Sindaco e del Presidente.

**Delibera n. 26 del 3/4/2003**  
Nomina del Collegio dei revisori dei Conti ai sensi dell'art. 234 del D. Lgs 267/2000

**Delibera n. 27 del 3/4/2003**  
Mozione proposto dall'Associazione Italiana Familiari e Vittime della

strada inerente al sostegno di una proposta di legge per la riforma della disciplina dei reati colposi contro la persona

**Delibera n. 28 del 3/4/2003**  
Ordine del giorno presentato dal gruppo Rifondazione Comunista avente ad oggetto: Dichiarazione di intenti per la Costituzione di un Parco Regionale del Reno

**Delibera n. 29 del 3/4/2003**  
Promozione della costituzione dell'Associazione La via del Reno. Approvazione dello statuto (Contratti)

**Delibera n. 30 del 3/4/2003**  
Svolgimento interrogazioni a ri-

sposta verbale ai sensi dell'art. 40, 4° comma del regolamento per il funzionamento del Consiglio Comunale: a) interrogazione presentata dal gruppo An (Pg 5602 del 13/3/2003) avente ad oggetto: Evitare... gravi ritardi gravi conseguenze... con poca spesa; b) interrogazione presentata dal gruppo An (Pg 5818 del 17/3/2003) avente ad oggetto: Fontana storica e servizio igienico fantasma

**Delibera n. 31 del 10/4/2003**  
Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

**Delibera n. 32 del 10/4/2003**

Mozione-ordine del giorno presentato dal Gruppo An avente ad oggetto: Un percorso per un'educazione alla Pace?

**Delibera n. 33 del 10/4/2003**  
Ordine del giorno presentato dal gruppo An relativo all'attentato alla sede Ibm di Bologna

**Delibera n. 34 del 10/4/2003**  
Accordo di programma quadro-rete privata delle Pubbliche amministrazioni dell'Emilia-Romagna - 1° stralcio. Approvazione linee di indirizzo

**Delibera n. 35 del 14/4/2003**  
Un percorso in comune per un futuro Europeo

## Dedicato a Vincenzo Paioli

Prosegue con questo numero la pubblicazione dello scritto del compianto Vincenzo Paioli sulla storia dell'immagine della Madonna di San Luca avviata sul n. 10 di Casalecchio News, dicembre 2002.

L'occasione è grata per un ricordo commosso di un personaggio di grande rilievo per la storia di Casalecchio di Reno e per la diffusione delle sue peculiarità, tradizioni e cultura, quale è stato per l'appunto l'amico Paioli cui tutti noi siamo debitori per l'orgoglio di appartenere ad una comunità viva e vivace, intellettualmente attiva, che ci ha sempre fatto sentire.

Anna Maria Barbieri  
Vice Presidente Consiglio Comunale

Dal numero dell'aprile 1979 del notiziario "Il Ponte".

**La Madonna di San Luca**  
Vicende di una Immagine nella Storia di Bologna e di Casalecchio  
Il Cardinale Albornoz riportò la pace ed il potere temporale del Pontefice. Vennero però alla città altre sciagure. Nel 1365 si chiese grazia alla Madonna e per la seconda volta la Sacra Immagine fu

portata in Bologna. Dovevano passare altri 68 anni prima che vi tornasse.

Non furono certo giorni anni tranquilli anche se, dal suo poggio, la Madonna vedeva, compiaciuta, crescere S. Petronio, la chiesa che i bolognesi volevano la più grande del mondo. Il 4 agosto 1395 un furioso turbine danneggiò il Santuario abbattendo anche il campanile. Per vario tempo la chiesa rimase in abbandono essendo i bolognesi occupati nelle solite discordie. La custodia della Madonna era rimasta alle suore di S. Mattia che dopo la distruzione del loro primo monastero ne avevano costruito un altro dentro le mura nei pressi della chiesa di S. Isaia. Si giunse così a quel terribile anno 1443 ed alle piogge torrenziali che senza



sosta gravarono su Bologna nei mesi di aprile, maggio e giugno. Fu un vero diluvio, accompagnato da grandine e fulmini sulla città e sulle campagne ove i raccolti marcivano minacciando anche una gran carestia. Graziolo Accaris propose al Vescovo Cardinal Nicolò Alberghati che fosse trasportata in città la Madonna di San Luca.

Il 4 luglio i confratelli della Compagnia della Morte la portarono dal Santuario alla Chiesa di S. Maria Maddalena poco fuori dalle mura, là dove doveva poi sorgere S. Giuseppe dei P.P. Cappuccini. Il mattino dopo si avviarono in processione verso la città e come la venerata Immagine ebbe sorpassata la Porta Saragozza, la pioggia miracolosamente cessò. Grande fu il tripudio dei fedeli che erano accorsi incontro alla Madonna e che poi la seguirono

in processione fino alla chiesa all'Ospedale della Morte ove fu posta sull'altare.

Per questo fatto miracoloso i bolognesi decretarono che il Santo Simulacro fosse, da allora, ogni anno trasferito in città, la prima domenica di luglio, con solenne processione e portata in tre chiese. Queste dovevano venir scelte anno per anno, cominciare dalla Cattedrale di S. Pietro, in modo che tutte le chiese avrebbero, nel tempo, beneficiato della presenza della Madonna di San Luca. Il Comune decretò anche un sussidio di quattro lire mensili per il restauro del Santuario sul colle al quale contribuì anche la Compagnia della Morte. Restauri che durarono quasi quarant'anni e nel 1841, terminati che furono, il Santuario venne nuovamente

consacrato. Ogni anno, regolarmente, la Madonna di S. Luca scendeva a Bologna. Dal 1435 la processione fu resa più solenne da un ricco baldacchino, in panno d'oro, eseguito dalla Camera di Bologna e dalla Compagnia della Morte con il contributo delle offerte di tutti i devoti. Dal 1476, su proposta di Giovanni II Bentivoglio, la Madonna scese in città nel triduo precedente l'Ascensione di Nostro Signore, anziché la prima domenica di luglio. Per Più di tre secoli l'ordinamento delle processioni rimase invariato.

4 - continua

Didascalia foto a sinistra: Santino del sec. XIX (Archivio Generale Arcivescovile, Raccolta Breventami)  
Didascalia foto in alto: La Madonna di San Luca giunge a Porta Saragozza

## Dal Consiglio Comunale

### Iraq: quando il fine non giustifica i mezzi

Quella che sembra essere la conclusione della prima fase della guerra in Iraq, termina con la resa dell'esercito iracheno dissolto alle porte di Baghdad ricordando più l'8 Settembre rispetto alla Stalin-grad che sembrava dovesse accadere. La fine di questo conflitto ne apre altri: l'anarchia nel paese sta terrorizzando i più deboli una volta in più alla mercé del più forte, la mancanza di qualunque forma di autorità riconosciuta rende impossibile la distribuzione degli aiuti, la presenza mescolata alla folla di terroristi suicidi crea le condizioni per il terrore nei soldati alleati e origina nuove uccisioni di civili. La scomparsa di Saddam e di tutti i complici dei 30 anni di potere sanguinario crea nuovi fantasmi introvabili. Una situazione, come era facile prevedere, lontana da una soluzione che sia l'inizio di una vita migliore per i cittadini di quello sfortunato paese. Non ci sono rimpianti per la rimozione dal potere di un criminale come Saddam, uno dei tanti orfani della guerra fredda, ex alleato e fedele amico dell'occidente. Forse giova ancora una volta spiegare pacatamente perché si era e si rimane contrari a questa guerra ritenendola illegittima dal punto di vista politico e morale, indipendentemente dal risultato.

Il nostro disaccordo nasce da prima della decisione unilaterale dell'amministrazione americana che fin dalla sua nascita ha seguito un disegno che l'ha allontanata dai suoi tradizionali alleati, ha messo in crisi le Nazioni Unite e creato un'ondata di rigetto, poco tempo dopo la solidarietà di tutti per l'attentato alle Torri gemelle. La presidenza Bush nasce sul filo di una lotta all'ultimo voto, decisa come ricordiamo dalla Corte Suprema. Presidente di poca esperienza (è stato unicamente Governatore del Texas) ha riesumato tutta la classe dirigente del padre. Forti del privilegio di essere rimasti l'unica nazione in grado di giocare una partita globale si sono susseguite posizioni che hanno alienato via via agli Stati Uniti un'opinione pubblica mondiale. Dal rigetto del trattato di Kyoto sull'ambiente alla mancata firma sull'istituzione del Tribunale Penale Internazionale, dal recesso unilaterale dal trattato Start 2 di riduzione delle testate nucleari con la Russia al ritiro ostentato del tentativo di Clinton di risoluzione della questione israelo-palestinese. La dottrina Cheney "lo standard di vita americano non è contrattabile", ha tolto all'America, negli occhi dell'opi-

nione pubblica mondiale, il ruolo di guida morale. In questo frangente accade l'11 settembre, clamoroso attacco al cuore degli Stati Uniti e di tutto il mondo occidentale. Non colloge questi fatti in un'ipotesi causa-effetto, ma è in questo contesto che avviene la tragedia. Per la prima volta gli Usa colpiti in casa loro. Nessun nemico esterno era mai giunto a tanto. Per la prima volta anche l'americano medio si domanda drammaticamente "perché tanto odio verso di noi?". È giustamente il momento del "siamo tutti americani" nelle opinioni pubbliche occidentali, della guerra al terrorismo in cui Powell, con un miracolo diplomatico, raccoglie il 90% degli stati del mondo in una coalizione legittimata dal voto unanime del Consiglio di Sicurezza per la rimozione di un regime sanguinario e base terroristica mondiale in Afghanistan. In quel momento la solidarietà mondiale era totale, il mondo si era riconosciuto nelle ragioni della leadership di Bush che aveva cercato, differenza fondamentale con oggi, il consenso internazionale nelle Nazioni Unite come base di legittimità necessaria per un'azione di guerra. L'ONU ha, tra mille debolezze evidenti, questo

enorme potere: consente la legittimità internazionale perché ritenuta moralmente credibile. Sono passati solo 16 mesi dall'11 settembre 2001. Gli USA vivono l'isolamento più grande della loro storia, soli con i governi di pochi alleati, che vanno contro le opinioni pubbliche dei loro rispettivi paesi compattamente schierate contro questa guerra, insieme alla fortissima posizione del Papa. Negli stessi Stati Uniti il sostegno è ai soldati, non alla guerra, specie se rischia di trasformarsi in guerriglia lunga molti mesi, in un paese tutt'altro che pacificato. Come e perché si è arrivati a tutto ciò? Non mi sento rappresentato da equazioni assurde tra Bush e Saddam, tra democrazia e dittatura, né mi ritengo indifferente al risultato della guerra o equidistante pur ritenendola illegittima. Così come sono inaccettabili semplificazioni spaventose come "ricordati del 1945, ingrato" oppure "se non sei con l'amministrazione americana sei anti-americano". Ritengo questa guerra illegittima politicamente perché cercata a prescindere da ogni soluzione alternativa, condotta fuori dagli organismi internazionali, a costo di spaccare alleanze storiche consolidate in Europa e in Me-

di Oriente, contro l'opinione pubblica mondiale ed ancora per l'assoluta carenza di idee sul dopo guerra. Un'avventura pericolosissima e inutile, se consideriamo che l'obiettivo primario dell'invio degli ispettori era il disarmo dell'Iraq. Se invece l'obiettivo era cambiare il regime l'unico modo era questo. Ma in base a quale regola ci arroghiamo il diritto di fare questa sostituzione, anche a fronte di un regime orrendo come quello di Saddam? Chi fa la classifica dei tiranni da eliminare e in base a quali conti? Non è che secondo la dottrina Bush questa è la prima di una serie di guerre contro il cosiddetto "Asse del male" e le prossime saranno Siria, Iran e Corea del Nord? Siamo davanti ad un tipico caso nel quale il fine non è giustificato dal mezzo. La prova del nove che paleserà comunque le vere motivazioni della guerra sarà la gestione della ricostruzione e le modalità della transizione verso la democrazia in Iraq. Da amico di tanti americani contrari a questa guerra confermo il mio no e mi affido ad una speranza: visto che l'America è una grande democrazia, mi auguro che l'anno prossimo sostituisca democraticamente questa classe dirigente irresponsabile e pericolosa per tutti noi.

Saverio Vecchia  
Consigliere comunale DS

Quando leggerete questo articolo il Centro per le Famiglie (CpF) sarà già stato inaugurato ed attorno alla sua apertura si saranno già consumate alcune polemiche iniziate da Rifondazione al momento della presentazione fatta in Consiglio Comunale il 13 Marzo, e destinate, con buona probabilità, a rimanere in piedi per diverso tempo.

Vediamo di spiegarne i motivi. Nell'ultimo Consiglio Comunale (10 Aprile), proprio a fronte di una contestazione avvenuta il giorno dell'apertura del CpF attuata dal CDA ("Coordinamento Donne per l'Autodeterminazione"), l'Assessore Mignani ha ritenuto opportuno ribadire alcune posizioni e concetti a proposito di quel Servizio. Sostanzialmente la precisazione dell'Assessore verte sul fatto che il Servizio è gestito dal Comune e non come citato da alcune parti dall'Associazione cattolica "Le Querce di Mamre". E'altra precisazione che sottolinea è che le Associazioni coinvolte saranno tutte quelle che sono presenti sul territorio e che avranno progettualità da dare al CpF. Bene, fin qui tutto chiaro ma, sia il Sindaco (che mi rispose in Consiglio Comunale) sia l'Assessore, girano attorno al problema che è e rimane il mantenimento della laicità del Servizio che viene offerto da un Ente Locale!

E' ovvio (e qui rispondo al Sindaco) che un cattolico può compiere servizi alla Famiglia con professionalità e diligenza; mai e poi mai Rifondazione si permetterebbe di mettere in dubbio questo o di chiedere se un dottore o uno psicologo è, o meno, credente.

Ma la situazione qui è diversa: il CpF svolge un servizio di "sportello d'ascolto" e dopodiché indirizza il cittadino al servizio pubblico o privato collegato al CpF che è competente di quel problema. Se è un problema legale si parlava di indirizzare il cittadino all'UDI, se è un problema psicologico ci sarà un servizio pubblico, se è un problema legato alla genitorialità sarà l'Associazione Querce di Mamre a prendersi a carico il problema.

Insomma per dirlo con le parole scritte nella delibera di Giunta che ha attivato il CpF: "il CpF costituisce punto di convergenza e raccordo delle diverse attività che i soggetti, pubblici e privati, promuovono e realizzano nel territorio". Ed ecco qual è il problema. Un problema, del resto, che si presenta da veramente diverso tempo: lo smantellamento dei servizi consultoriali pubblici a scapito dei servizi medesimi gestiti da privati, magari cattolici. Da qui la problematica del mantenimento della laicità del Servizio che il Comune deve offrire.

E su "Querce di Mamre" si evidenzia questo secondo aspetto per noi preoccupante: la maniera con cui il Comune intende avvalersi di privati volontari non avviene tramite un bando di concorso, e non avviene "ad personam" ma avviene tramite il servizio ed i progetti offerti da "Querce di Mamre" ossia da un'associazione che nel presentarsi dice che: "...raggruppamento coloro che considerano la famiglia una comunità di vita, costituita a norma dell'art. 29 della Costituzione o comunque formata da persone legate da vincoli di parentela, d'affinità o d'adozione, nella quale si realizza in modo prioritario la formazione e la promozione umana e sociale delle persone. L'Associazione considera pertanto la famiglia come soggetto a rilevanza sociale, secondo un'ispirazione cristiana, cui vanno riconosciuti specifici diritti di cittadinanza." Ecco, queste parole, usate proprio da QdM nel presentare il progetto "Famiglie in Rete", ci creano dei dubbi sul fatto che sia rispettata la laicità del servizio che gli verrebbe affidato.

Il problema quindi non è ovviamente sulle persone ma sulle motivazioni che spingono questa associazione a dare il proprio lavoro al Comune ed alla comunità di Casalecchio. E' da tempo (Gennaio) che abbiamo chiesto di incontrare le QdM nella Commissione Consiliare competente ma, al momento ancora nulla. In attesa di questo confronto istituzionale speriamo di avervi aiutato un po' di più a comprendere la nostra posizione ed i nostri dubbi che, tra l'altro, coincidono con il Coordinamento delle Donne per l'Autodeterminazione.

**Marco Odorici**  
Capogruppo consiliare PRC  
E-Mail: prc.casalecchio@libero.it  
rifondazione@comune.casalecchio.bo.it



Ma la situazione qui è diversa: il CpF svolge un servizio di "sportello d'ascolto" e dopodiché indirizza il cittadino al servizio pubblico o privato collegato al CpF che è competente di quel problema. Se è un problema legale si parlava di indirizzare il cittadino all'UDI, se è un problema psicologico ci sarà un servizio pubblico, se è un problema legato alla genitorialità sarà l'Associazione Querce di Mamre a prendersi a carico il problema.

## Meridiana channel

Non tutti conoscono questo piccolo canale TV che trasmette in un circuito cablato, nella zona del quartiere Meridiana.

Molti forse sono curiosi di sapere cosa si trasmette. Prima di tutto si parla dei problemi del quartiere. Ogni residente può informare la redazione su fatti o avvenimenti che sono avvenuti o che ci saranno in Meridiana. Si danno anche informazioni sui problemi specifici del quartiere: lavori, blocchi stradali, illuminazione pubblica, ed altri momenti della vita dei residenti. Molto spesso il canale TV Meridiana channel trasmette filmati di avvenimenti di Casalecchio. Ad esempio la grande manifestazione per la pace è stata trasmessa più volte e questo per ricordare un fatto recente, ma furono messe in onda anche altre manifestazioni come la festa di San Martino in tutti i suoi aspetti, la festa della Solidarietà, avvenuta presso la Casa della solidarietà e alcune rappresentazioni del Teatro Comunale di Casalecchio con

cui è stato siglato un accordo. Anche la festa degli aquiloni fu trasmessa con la collaborazione della polisportiva Masi. Risulta che ci siano in preparazione anche altre trasmissioni come la inaugurazione del Centro Famiglie di Casalecchio e la presentazione del Centro diurno "Casa Mazzetti". Ogni volta in cui c'è la possibilità, viene filmato un avvenimento che poi sarà trasmesso via cavo. La stessa associazione "Amici dell'Anatra del villaggio" mette a disposizione del Comune di Casalecchio una copia dei vari filmati.

Perché ho parlato di Meridiana channel? Sembra che, attualmente stiano prendendo piede le tv di strada, che trasmettono in un raggio limitato. Il giorno in cui le leggi permetteranno che nei vari quartieri si possa trasmettere ai residenti, i fatti avvenuti, ma non solo via cavo, ci sarà sicuramente una maggiore informazione e quindi una più ampia forma di democrazia con cui i cittadini potranno co-

noscere meglio la vita del proprio quartiere e quindi della propria città. Ci potranno così essere, speriamo presto, San Biagio Channel, Ceretolo Channel e così via per gli altri quartieri. Si potrà conoscere meglio ciò che avviene e ciò che viene realizzato. È un diritto/ dovere dei cittadini.

Troppo spesso conosciamo quanto capita a tanti chilometri da noi e non invece ciò che potrebbe e dovrebbe interessarci di più. Non sarà più una televisione curiosa, ma interessata ai problemi di chi vive in quel territorio, ai cittadini a cui non si deve nascondere più nulla.

Per il momento alcuni filmati di Casalecchio vengono ripresi per mostrare, come già detto, noti avvenimenti, e se qualche centro sociale o associazione desidera visionarli può richiedere al Comune la possibilità di fare copie dei filmati. Naturalmente gratis.

**Roberto Campagna**  
Capogruppo Popolari e Democratici  
robertocampagna@virgilio.it

## Talon... Parco Regionale? No, grazie

Cari cittadini, il parco Talon è diventato vent'anni fa di proprietà comunale; da allora è un fiore all'occhiello di Casalecchio, dei casalecchiesi e non solo, che lo utilizzano per distrarsi, rilassarsi, stare all'aria aperta. Certo, deve essere protetto in termini di tutela ambientale naturalistica e di sicurezza. Deve essere sempre più e meglio fruibile ai visitatori come un'oasi di pace e tranquillità atta a far loro comprendere, nel migliore dei modi, cosa significhino l'ambiente e la natura. Un parco che deve essere e rimanere pubblico, evitando di solleccitarne un uso troppo consumistico, snaturando la sua funzione di parco pubblico. Noi riteniamo che questo meraviglioso parco debba rimanere tale, cioè naturale, pubblico e cittadino. Da anni, sappiamo, esiste un progetto di riqualificazione; da anni sono state dette molte, troppe parole (ci riferiamo alla prece-

dente gestione), ma pochi sono stati i fatti. A salvaguardia del parco esiste già un regolamento comunale, le cui norme, se fatte rispettare, sarebbero già sufficienti per l'auspicio uso corretto di manutenzione e tutela naturalistica generale e particolare.

Oggi, si chiede di istituire un iter per la costituzione di un parco regionale che si estenda dal colle di S. Luca fino al Parco di Monte Sole, che vedrebbe Parco Talon parte integrante dell'area ipotizzata. Questa idea, si dice, potrebbe far prevalere gli aspetti di tutela naturalistica, ma anche, affermiamo noi, ridurre la possibilità di un utilizzo pubblico che è oggi sempre più diffuso. Noi non siamo per niente d'accordo, oltretutto si tratterebbe di un iter attuativo troppo lungo e difficilmente realizzabile in concreto data la distanza che separa tra loro i parchi che fanno parte del progetto. Con il parco re-

gionale si può accedere a maggiori risorse? Siamo d'accordo. Ma chi, e come, le gestirebbe? Ve lo siete chiesti? Non certo Casalecchio, ma un apparato formato da consorzi, comitati di gestione, sindaci, revisori di conti, e non aggiungo altro. Noi riteniamo che, se questa amministrazione ha trovato i fondi per fare e disfare progetti, costruirne il nuovo Municipio e la nuova Piazza tra il verde (augurii!), la Biblioteca, possa trovarle anche per la qualificazione del Parco Talon, senza bisogno di vendere altre parti dello stesso parco e la nostra indiscussa titolarità. Un parco regionale ci porterebbe all'assunzione di un ruolo da semplice "subalterno". Vogliamo che il Talon rimanga un parco naturale pubblico comunale di Casalecchio e dei casalecchiesi, un parco tutto nostro.

**Pier Paolo Pedrini**  
Consigliere Alleanza Nazionale

## Si della Camera alla Devoluzione

Si pubblicano qui di seguito i testi di due articoli apparsi sull'ultimo numero del periodico on - line intitolato "Qui Lega Parlamento". Per riceverlo è sufficiente inviare una e- mail a: [quilega@quilega.zzn.com](mailto:quilega@quilega.zzn.com)

**Alessandro Ori**

Capogruppo Consiliare Lega Nord Padania  
E - mail: [gruppolega@iol.it](mailto:gruppolega@iol.it)

### Il testo della legge di Riforma

La legge, composta da due articoli, prevede di inserire, al quarto comma dell'articolo 117 della Costituzione, il seguente testo: "Le Regioni attuano la competenza legislativa per le seguenti materie: a) assistenza e organizzazione sanitaria; organizzazione scolastica, gestione degli istituti scolastici e di formazione, fatta salva l'autonomia delle istituzioni scolastiche; c) definizione della parte dei programmi scolastici e formativi di interesse specifico della Regione; d) polizia locale".

Per quanto riguarda le Regioni a Statuto speciale, il disegno di legge prevede che "sino all'adeguamento dei rispettivi statuti, le disposizioni della presente legge si applicano anche alle regioni a statuto speciale e alle province autonome di Trento e Bolzano, per le parti in cui prevedono forme di autonomie più ampie e rispetto a quelle già attribuite".

### Devoluzione, sì della Camera (abstract)

Bossi: è la prova del rispetto del patto elettorale  
Si alla devolution. La Camera ha approvato, con 272 voti a favore, 3 contrari e 7 astenuti, la legge costituzionale voluta dalla Lega Nord che permette alle Regioni di attivare competenze legislative su sanità, istruzione e polizia locale. Prende consistenze il futuro stato federale. La legge ora è metà strada: serve un secondo passaggio in Parlamento, ma non sono più possibili sostanziali modifiche. Infatti per tutte le leggi costituzionali, gli emendamenti sono possibili solo al primo passaggio; il secondo ha valore di ratifica globale della legge. L'opposizione ha cercato in tutti i modi di fare ostruzioni, ma i suoi tentativi sono falliti. Il processo di riforma federalista oramai è iniziato. Il percorso da compiere, comunque, è lungo e difficile. Alla devolution si affianca anche il disegno di legge del Titolo V della Costituzione che il Consiglio dei Ministri ha approvato la scorsa settimana. Bossi ha detto: "Bisogna arrivare infine alla Corte Costituzionale regionalizzata e al Senato delle Regioni. Sarà un braccio di ferro continuo ma noi non abbiamo intenzione di perdere". Molta polemica anche intorno alla proposta leghista delle vice capitali. "Non è una cosa inaudita - ha continuato Bossi - è un modello presente in molti paesi. La Comunità Europea ha Strasburgo come vice capitale e Bruxelles come capitale, anche in Olanda c'è la capitale la vice capitale; in Inghilterra i ministri sono distribuiti sul territorio in maniera reticolare". Ha concluso infine Bossi: "dedichiamo questi primi risultati a tutti coloro che sono stati processati per la libertà, per e proprie idee e tra questi ci sono stati dirigenti e militanti leghisti che hanno subito decine di procedimenti penali".

## Il Cogeneratore di Ceretolo

Di seguito troverete l'ordine del giorno presentato dal Gruppo Consiliare dei Verdi al Consiglio Comunale. La presentazione dei dati dei rilevamenti ARPA che paiono assicurare la non nocività delle emissioni, se da un lato rassicurano, dall'altro non devono far diminuire l'attenzione dell'Amministrazione e dei cittadini. Monitoraggio continuo delle emissioni, garanzia

sui tempi delle manutenzioni e massima informazione al Consiglio Comunale e ai cittadini devono essere garantite.

**Marco Mascagni**  
Capogruppo Consiliare Verdi

Il Consiglio Comunale di Casalecchio di Reno

**ribadendo** l'importanza della cogenerazione quale strumento per la riduzione dei consumi e quindi dell'inquinamento

**sottolinea** la positività della scelta di autorizzare il cogeneratore Ecocity

### premesse che

- tale cogeneratore si trova a ridosso delle abitazioni di Ceretolo, - tali abitazioni non godono dei servizi dell'impianto

**tenuto conto** delle richieste contenute nella petizione prodotta dai suddetti cittadini

**considerata** fondamentale la tutela della salute dei cittadini

**visti** i primi risultati delle analisi condotte da ARPA sugli effetti sul-

la qualità dell'aria delle emissioni del cogeneratore, che sembrano escludere ricadute negative sui cittadini

**invita** la Giunta a richiedere a Hera spa, società proprietaria dell'impianto, di:

- monitorare anche in futuro la qualità dell'aria nella zona, con modalità da decidersi a cura di ARPA e Amministrazione Comunale in accordo con i cittadini

- mettere a disposizione dei cittadini i dati relativi al controllo delle emissioni dei camini

- dare mandato a ARPA di produrre simulazioni sia sugli effetti di un innalzamento dei camini, sia sugli effetti sulla qualità dell'aria che avrebbero avuto sistemi di riscaldamento alternativi al cogeneratore.

**invita inoltre** la Giunta a mantenere informata la Commissione Consiliare competente ed i cittadini che hanno sottoscritto la petizione su ogni evoluzione concernente l'oggetto della presente mozione.

## La guerra è finita, il mondo no!

Negli oltre cinquanta anni di pace della nostra Repubblica è accaduto troppo spesso che di fronte a nodi cruciali di politica internazionale, che comportavano scelte nette di schieramento occidentale, la gran parte della sinistra nostrana, per giustificare scelte antinazionali, fuori dalla naturale collocazione e tradizione culturale del nostro Paese, dipingesse le conseguenze degli impegni, di volta in volta sottoscritti con grande coerenza dalle diverse maggioranze di governo succedutesi negli anni, come apportatrici di catastrofi, che certamente avrebbero portato l'umanità alla terza guerra mondiale ed alla soglia della fine del mondo (per la verità una unica eccezione c'è stata quando il governo d'Alenia, avendo bisogno di legittimazione occidentale e statunitense ha bombardato il Kosovo: evidentemente le bombe di sinistra sono sacrosante!). Ma la cosa che preme sottolineare è che tutte queste profetie di sventura si sono regolarmente dimostrate più adatte ad influenzare e condizionare politicamente persone impressionabili, anche se certamente sensibili e generose, che a risolvere i problemi del contesto internazionale. Certamente è sotto gli occhi di tutti il fatto che le scelte di politica estera dei nostri governi ci hanno assicurato la pace e la sicurezza per molti decenni, cosa mai accaduta prima nella storia per un periodo così lungo, ed hanno contribuito

in modo determinante alla eliminazione di uno dei peggiori e più sanguinari flagelli per l'umanità che lo ha subito, quale è stata la dittatura comunista. Confortati da queste certezze esprimiamo viva soddisfazione per il positivo esito della missione armata dei Paesi della coalizione che hanno liberato l'Iraq, consentendo danni tutto sommato contenuti per gli eserciti in campo e per la popolazione civile. Non possiamo che augurarci che tutti i responsabili di quel ferace regime siano catturati, giudicati e condannati. Siamo certi che questa azione militare contribuirà allo smantellamento non più differibile dell'intollerabile livello raggiunto dal terrorismo internazionale, che trovava forte alimentazione e coperture in Iraq. Il terrorismo deve essere combattuto fino ad esaurirne le fonti e la capacità di offesa per poter garantire una pacifica convivenza a tutti i popoli, senza eccezioni. Per questo sosteniamo con forza il comportamento tenuto dal Governo Berlusconi prima, durante e dopo l'azione militare che, in una generale posizione di crisi che ha evidenziato tutta la debolezza diplomatica dell'Europa, ha assicurato una posizione nazionale che ci consente di appoggiare la fase di ricostruzione dell'Iraq, assieme alla costituzione di un libero governo e favorendo tutte le iniziative umanitarie.

**Mario Pedica**  
Capogruppo Consiliare Forza Italia



CDP  
Centro Documentazione Pedagogica

# i libri in vetrina

Le aree tematiche

Handicap  
Disagio

Educazione  
alla Salute

Psicologia

Educazione  
Ambientale

Pedagogia

Studi Sociali



Brazelton T. Berry, Greenspan Stanley I.

## I BISOGNI IRRINUNCIABILI DEI BAMBINI

Ciò che un bambino deve avere per crescere e imparare

Nell'appassionato confronto di idee che percorre questo libro, un grande pediatra e un famoso psichiatra infantile chiariscono che cosa non deve mancare a un bambino nei primi anni di vita, sottolineando l'importanza della "presenza" dei genitori, anche di quelli che lavorano. Gli autori mettono a fuoco il tipo di educazione al quale ogni bambino ha diritto in ogni società e in ogni contesto sociale. Il testo si rivolge a genitori, insegnanti, pediatri, psicologi, e a tutti coloro che hanno a cuore il futuro dei bambini e, dunque, della società.

Raffaello Cortina Editore

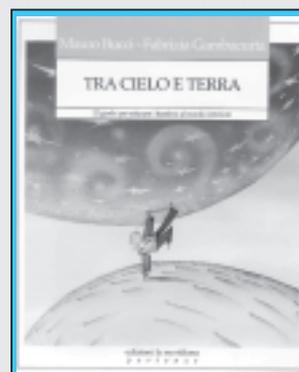
Bucci Mauro, Gambacurta Fabrizia

## TRA CIELO E TERRA

### 32 giochi per educare i bambini al mondo interiore

C'è un'eccezionale ricchezza nello spirito infantile. Il gusto della scoperta, del vedere le cose per la prima volta, dell'ammirare il mondo e la vita con stupore. Ma quali sono i mondi interiori dei bambini nella realtà tecnologica? Siamo in grado di leggere i bisogni profondi dei nostri figli? Il gioco rappresenta il più efficace strumento per esplorare la profondità dei vissuti emotivi e questo libro ne offre numerosi. Giochi in cui non si vince, né si perde, ma si può sentire il vento e il silenzio, capire la fiducia o rilassarsi, avvertire un'emozione o anche ammettere un proprio limite.

Edizioni La Meridiana



Il servizio di consultazione e prestito è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00.  
Centro Documentazione Pedagogica - Via del Fanciullo, 6 - Casalecchio di Reno  
Tel. 051 598295 - 051 6130369 Fax 051 6112287  
e-mail: cdp@comune.casalecchio.bo.it

# Il giardino oasi dello spirito

(Metafora del paradiso?)

Il progetto nasce dall'idea di valorizzare un percorso bibliografico curato dalla biblioteca che ha portato all'acquisizione di un gruppo di libri, circa cento titoli, tutti accomunati dal tema del giardino. La bibliografia sarà suddivisa in alcune sezioni: letteratura, arte, botanica, manuali di progettazione e comprenderà anche una breve filmografia.

L'idea di affiancare ai libri conferenze e proiezioni nasce dall'obiettivo di amplificare e sviluppare il lavoro svolto approfondendo alcuni temi.

L'interesse diffuso per il giardino visto, nella sua semplicità, come gesto universale che accomuna culture diverse e fasi lontane della storia dell'uomo, appare quasi un "pretesto" per una riflessione sul significato che assume oggi la ricerca di armonia e bellezza.

Se oggi la cura delle piante, la realizzazione di microambienti perfetti appare come attività indirizzata a un progetto-rifugio che si oppone alla volgarità del presente, è pur vero che nell'amore per il giardino di oggi rimangono gli echi di un'aspirazione ideale che ha radici lontane.

La riflessione che vogliamo stimolare parte dalla consapevolezza che la storia dell'arte dei giardini ri-

flette la relazione dell'uomo con ciò che lo circonda, con la cultura e con l'ambiente naturale, rapporto improntato talvolta dalla volontà di dominio, talvolta dalla necessità di appartarsi, di trasformarsi in osservatori incantati di fronte alla spontaneità della natura. Oltre a questa chiave "psicologica" o storica di interpretazione del rapporto uomo-natura, interessa evidenziare come il giardino sia stato anche fonte d'ispirazione per

poeti e scrittori, topos letterario, luogo della riflessione e della poesia, proiezione onirica e allegorica di incontro tra realtà e immaginazione.

Più intrecciato e complesso il rapporto tra arti visive e arte dei giardini che si snoda attraverso rapporti di influenza reciproca, di condizionamenti, di arricchimenti alterni perché tra la realizzazione concreta dell'intervento e il giardino rappresentato nelle opere pit-

toriche degli artisti si è attivato un processo comune di continuità e innovazione.

Anche il cinema ha interpretato l'ambiente giardino valorizzando significati contrapposti: da luogo di ristoro a metafora di prigione, da scenario decorativo che connota un'epoca storica a archetipo dell'amore o della scoperta.

Ordine, bellezza, civiltà sembrano essere i valori connessi al diffuso interesse per la cura del giardino, per il mondo dei fiori, per la vita degli alberi e proprio questo interesse ha stimolato la diffusione, in anni vicini, di nuove aree di ricerca, come la fitoterapia e la fitopsicologia, in cui questa attività non è più finalizzata all'ostentazione di bellezza ma diviene uno strumento per interrogare la natura e trarne emozioni e benessere. L'idea portante del progetto è quella di esplorare tutti i vari aspetti della cultura del giardino.

**Gli incontri**

Lo sguardo dei critici d'arte  
**Mercoledì 14 maggio 2003**  
Dall'Eden al giardino pubblico  
Conferenza  
di Eugenio Riccomini  
**Mercoledì 21 maggio 2003**  
Il giardino dei poeti  
Conferenza

di Alessandro Castellari  
Lecture di Roberta Casadei  
e Francesco Lanza

**Mercoledì 28 maggio 2003**

Il giardino dei perdigiorno  
Pia Pera, scrittrice e giardiniera  
Gabriella Bucciolì, ideatrice dei Giardini del Casoncello

**Proiezioni**

**Giovedì 15 maggio 2003**  
Il giardino specchio dell'anima  
Proiezione del film

**Barry Lyndon**

di Stanley Kubrick

**Giovedì 22 maggio 2003**

Il giardino alcova  
Proiezione del film

**I misteri del giardino di Compton House**

di Peter Greenway

**Giovedì 29 maggio 2003**

Il giardino anima mundi  
Proiezione del film

**La sottile linea rossa**

di Terence Malick  
Visita guidata

**Sabato 15 maggio 2003, ore 15**

Visita guidata ai Giardini del Casoncello (Scascoli, Loiano)

Le serate inizieranno alle ore 21

Curatore progetto: Paolo Tasini

Informazioni: tel. 051 572225

E-mail: biblioteca@comune.casalecchio.bo.it



**Unionnet**  
INTERNET PROVIDER

La qualità al servizio  
delle aziende

www.unionnet.it

tel. 051453618 - fax 051462344

Solo per le aziende  
di Casalecchio di Reno

**euro 300**

Compreso di:

- Dominio di tipo www.nomeazienda.com
- Indirizzo e-mail (nome@nomeazienda.com)
- Home page in flash + 4 pagine web
- Spazio web illimitato con accesso ftp, ecc...

*Libreria del Teatro*

via Pascoli 5/2 - Casalecchio di Reno (Bo)  
tel. / fax **051572164**

Finalmente a Casalecchio  
IL SALOTTO CULTURALE CHE ASPETTAVI!!!!

# Biblioteca Informa

## Le ultime acquisizioni librarie

### Romanzi

Paul Auster, *Il libro delle illusioni*, Einaudi  
 Clive Barker, *Abarat*, Sonzogno  
 Patrick Bernauw, Guy Dideiez, *Lo stregone di Hitler*, Salani  
 Simona Corso, *Capodanno al tennis club*, Sellerio  
 Peter Esterhazy, *Harmonia Caelestis*, Feltrinelli  
 Isabella Bossi Fedrigotti, *La valigia del signor Budischowsky*, Rizzoli  
 Luca Bianchini, *Istant Love*, Mondadori  
 Francesco Biamonti, *Il silenzio*, Einaudi  
 Gianrico Carofiglio, *Testimone inconsapevole*, Sellerio  
 Angela Carter, *I buoni e i cattivi*, Fanucci  
 Michael Connelly, *La bionda di cemento*, Piemme  
 Irina Dezkina, *Dammi! Song for Lovers*, Einaudi  
 Deborah Gambetta, *La colpa*, Rizzoli  
 Anna Gavaldà, *Io l'amavo*, Frassinelli  
 John Grisham, *Il re dei torti*, Mondadori  
 Luna Grube, *Uomini nudi a go-go*, Salani  
 Sayed Kashua, *Arabi danzanti*, Guanda  
 Jennifer Lauck, *Sogno di un posto che chiamerò casa*, Piemme  
 Stanislaw Lem, *Solaris*, Mondadori  
 Doris Lessing, *Memorie di una sopravvissuta*, Fanucci  
 Huck Logan, *Absolute zero*, Piemme  
 Leo Malet, *I ratti di Montsouris*, Fazi  
 Maurizio Matrone, *Erba alta*, Frassinelli  
 Rosa Matteucci, *Libera la Karenina che è in te*, Adelphi  
 Henning Mankel, *Prima del gelo*, Mondadori  
 Abasse Ndione, *Vita a spirale*, E/O  
 Joyce Carol Oates, *Misfatti. Riti di trasgressione*, Bompiani  
 Arturo Perez-Reverte, *Purezza di sangue*, Salani

Ishmael Reed, *Mumbo Jumbo*, Shake  
 Ancy Richler, *Dolci le tue parole*, Tropea  
 James Patterson, *Primo a morire*, Longanesi  
 Giorgio Pressburger, *L'orologio di Monaco*, Einaudi  
 Carmen Riera, *Verso il cielo aperto*, Fazi  
 José Saramago, *L'uomo duplicato*, Einaudi  
 Antony Trollope, *La canonica di Framley*, Sellerio  
 Antony Trollope, *Orley Farm*, Sellerio  
 Banana Yoshimoto, *Pre-saggio triste*, Feltrinelli  
 Frances Sherwood, *Il vicolo d'oro*, Sperling & Kupfer  
 Zadie Smith, *L'uomo autografo*, Mondadori  
 Yvonne Vera, *Il fuoco e la farfalla*, Frassinelli  
 Fabio Volò, *E' una vita che ti aspetto*, Mondadori  
 Tim Winton, *Cloudstreet*, Fazi  
 Irvine Welsh, *Porno*, Guanda  
 Jennifer Wilde, *Sotto le nevi di Piomburgo*, Sonzogno  
 Kawabata Yasunari, *Racconti in un palmo di mano*, Marsilio

### Storie di viaggi

Fosco Maraini, *Ore giapponesi*, Corbaccio  
 Fosco Maraini, *Case, amori, univer-*

si, Mondadori  
 Freya Stark, *Le valli degli assassini*, Guanda  
 Freya Stark, *Le porte dell'Arabia*, Guanda

### Letteratura

Pietro Beltrami, *Gli strumenti della poesia*, Il Mulino  
 Bettini, *Il mito di Narciso. Immagini e racconti dalla Grecia a oggi*, Einaudi  
 Franco Cassano, *Oltre il muro. Studio su Giacomo Leopardi*, Laterza  
 Maria Corti, *Scritti su Cavalcanti e Dante*, Einaudi  
 Alda Merini, *Più bella della poesia è stata la mia vita*, Einaudi  
*Poesia del Novecento italiano: dal secondo dopoguerra a oggi*, Carocci

### Attualità

Giovanni Flamini, *La banda della Magliana: storia di una holding politico-criminale*, Kaos  
 Alessandro Lanza, *Lo sviluppo sostenibile*, Il Mulino  
 Massimo Muchetti, *Licenziare i padroni*, Feltrinelli  
 Le radici del '68, Feltrinelli  
 Paolo Sylos Labini, *Berlusconi e gli anticorpi. Diario di un cittadino indignato*, Laterza  
 Sul Caso Moro  
 Alfredo Carlo, *Storia di un delitto annunciato*, ER  
 Sergio Flamigni, *Convergenze parallele*, Kaos  
 Sergio Flamigni, *Il covo di stato*, Kaos

### Emigrazioni

Marzio Barbagli, *Immigrazioni e reati in Italia*, Il Mulino  
 Paola Corti, *Storia delle migrazioni internazionali*, Laterza  
 Ludovica Incisa Camerana, *Il grande esodo. Storia delle migrazioni italiane nel mondo*, Corbaccio  
 Giovanni Donini, *Il mondo arabico-islamico*, Edizioni Lavoro  
 Massimiliano Melilli, *Mi chiamo Ali... Identità e integrazione: ichie-*

Primo De Lazzari, *Le SS italiane*, Tetti  
 Giorgio Galli, *Hitler e il nazismo magico*, Rizzoli  
 Etruschi, *Guida archeologica*, Mondadori  
 Francesca Cernia Slovin, *In principio... Dove affondano le radici di Israele*, Marsilio  
 Giorgio Rebuffa, *Lo Statuto Alberti-*



no, Il Mulino  
 Gabriele Turi, *Lo stato educatore. Politica e intellettuali nell'Italia fascista*, Laterza

### Filosofia

Umberto Galimberti, *I vizi capitali e i nuovi vizi*, Feltrinelli  
 Charles Peirce, *Opere*, Bompiani  
 Werner Heisenberg, *Fisica e filosofia*, Net  
 Immanuel Kant, *Per la pace perpetua*, Editori Riuniti  
 Zap Mangusta, *Le mutande di Kant*, Piemme  
 Wittgenstein e il novecento, Donzelli

### Musica

Paolo Jachia, *Francesco Guccini. 40 anni di storie romanze e canzoni*, ER  
 Andrea Zermiani, *Sax. Lo strumento del mito*, Mondadori  
 Stefano Pivano, *La storia leggera: l'uso pubblico della storia nella canzone italiana*, Il Mulino

### Arte

Mario Bussagli, *Capire l'architettura*, Giunti  
 Marco Dolcetta, *Avanguardie del '900*, RAI - ERI  
 Werner Hoffmann, *I fondamenti dell'arte moderna*, Donzelli

### Psicologia

Francesco Alberoni, *Il mistero dell'innamoramento*, Rizzoli  
 Luigi Anolli, *Mentire*, Il Mulino  
 Herb Goldberg, *Gli uomini e l'amore*, TEA  
 Anna Salvo, *Madri e figlie. Legami e conflitti tra due generazioni*, Mondadori

### Sapere scientifico

L. Bignami, G. Ranzini, D. Venturoli, *La vita dell'universo*, Bruno Mondadori  
 Brian Greene, *L'universo elegante*, Superstringhe, dimensioni nascoste e ricerca della teoria ultima, Einaudi  
 Alberto Oliverio, *Prima lezione di neuroscienze*, Laterza  
 Lawrence Krauss, *Il mondo in un atomo*, Longanesi  
 James Watson, *Geni buoni, geni cattivi*, Utet

### Guida per attività creative

Sabrina Colantani, *Acquarello*, Mondadori  
 Nicoletta Zanardi, *Decorazione*

della ceramica, Mondadori

### Cura del corpo

Pierre Pallardy, *Dimagrire nei panti giusti*, Piemme  
 Matt Roberts, *Manuale completo di fitness*, Mondadori  
 Aronne Romano, *Memo Romano. Vivere in Zona*, Sperling & Kupfer  
 Frank Widman, *Guida alla ginnastica intelligente*, Zelig

### Ragazzi

Le scienze  
 Il grande libro delle invenzioni utili

Mara Dompè, *Il mistero del cassetto*, Mondadori  
 Luigi Garlando, *Da grande farò il calciatore*, Piemme  
 Anna Lavelli, *Faccia di maiale*, Salani  
 Claudio Madia, *Manuale di Piccolo Circo*, Feltrinelli  
 Henning Mankell, *Il segreto del fuoco*, Fabbri  
 Sara Marconi, *Olimpia sulle isole*, Feltrinelli  
 Beatrice Masini, *Olga in punta di piedi*, Einaudi  
 Angela Nanetti, *L'uomo che coltivava le comete*, Einaudi  
 Mordecai Richler, *Jacob due - Due contro Zanna Incappucciata*, Adelphi  
 Patrizia Rossi, *Mi chiamo Druw*, Fabbri  
 Beatrice Solinas Donghi, *Alice e le vecchie conoscenze*, Fabbri  
 Moony Witcher, *La bambina della Sesta Luna*, Giunti  
 Le storie di Philippe Gratin, *Lapis Philippe Gratin ha le ore contate*  
 Philippe Gratin cambia canale  
 Philippe Gratin e Maya desnuda  
 Le indagini di Raddio Globo di Mario Fasanotti, Emme  
 Che fine ha fatto Sara?  
 Il violino stonato?  
 L'uomo che era un altro  
 La macchia nera

### Per gli adolescenti

Ngoi Paul Bakolo, *Colpo di testa*, Fabbri  
 Aidan Chambers, *Quando eravamo in tre*, Fabbri  
 Sabina Colliard, *Un'ereditiera ribelle: vita e avventure di Peggy Guggenheim*, E. Elle  
 Neil Gaiman, *Coraline*, Mondadori  
 Deborah Ellis, *Il viaggio di Parvana*, Fabbri  
 Fabrizio Gatti, *Viki che voleva andare a scuola*, Fabbri  
 Karen Levine, *La valigia di Hana. Una storia vera*, Fabbri  
 Notturmi: *racconti italiani*, E. Elle  
 Catherine Maphail, *Cattive compagnie*, Mondadori  
 Sally Prue, *Tom sangue freddo*, Fabbri  
 Philip Pullman, *L'orologio meccanico*, Mondadori  
 Jurg Schubiger, *Mamma, papà, io e lei. Diario in otto quaderni*, Salani  
 Nicky Singer, *Il ragazzo piuma*, Fabbri  
 Jerry Spinelli, *La schiappa*, Mondadori

di Annalisa Polillo, De Agostini  
 La storia  
 L'eco del silenzio: la Shoah raccontata ai giovani, Marsilio

### Per i più piccoli

Le avventure di Franklin di Paulette Bougeois, Fabbri  
 Biciù di Paule du Bouchet, Il Castoro  
 Coccabella di Maria Luisa Banfi, Bohem  
 Otto di Tony Ungere, Mondadori  
 Una casetta troppo stretta, EMME  
 Rosaspina di Roberto Piumini, Fabbri  
 Il topolino di Olga Lecaye, Babalibri

### Per chi legge bene

Teresa Buongiorno, *Io e Sara. Roma, 1944*, Piemme  
 Sara Cerri, *Grande blu*, Fabbri  
 Bruno Concina, *Un uccellino chiamato Francesco*, Salani  
 Sharon Creech, *La valle dei rubini*, Mondadori

## "Chitarre in concerto"

Prenderà il via **domenica 4 Maggio 2003** la seconda edizione di "Chitarre in concerto", rassegna che già l'anno scorso ha registrato un ottimo successo di pubblico. L'iniziativa, promossa e coordinata dall'Associazione Basquiat, in collaborazione con il Comune di Casalecchio, e la Cooperativa Teatro Evento, proporrà tre appuntamenti di alto livello, tutti dedicati alla chitarra classica, strumento che sempre più sta riscuotendo consensi, per la bellezza e l'originalità del repertorio. Si comincerà con il solista **Nicola Jappelli, domenica 4 Maggio**, che suonerà alcuni brani di autori ottocenteschi su un bellissimo strumento d'epoca. **Domenica 18 Maggio 2003** sarà invece il momento del duo composto da **Eleonora Pasquali**

e **Pietro Carra**, vincitori della selezione Paganini di Parma. Questi due appuntamenti nascono infatti dalla importante collaborazione con il Festival Internazionale Della Chitarra Niccolò Paganini di Parma, uno dei più prestigiosi festival europei del settore, che ogni anno seleziona e premia giovani talenti provenienti da tutta Europa, dando loro la possibilità di esibirsi in vari concerti in Italia e all'estero. L'ultimo concerto, **domenica 25 Maggio**, vedrà invece protagonisti **Luca Squatrito e Giulia Pizzolongo**, due giovani musicisti che proporranno musiche di autori di tutte le epoche, da Bach a Paganini. Tutti i concerti si terranno presso il Teatro Comunale di Casalecchio alle ore 17,30. Ingresso gratuito.



sta sull'immigrazione in Italia, ER  
 Enrico Pugliese, *L'Italia tra migrazioni internazionali e migrazioni interne*, Il Mulino  
 Asher Colombo (a cura di), *Stranieri in Italia: assimilati ed esclusi*, Il Mulino

### Storia

Michele Battini, *Peccati di memoria. La mancata Norimberga italiana*, Laterza

## D.H. FLOOR

Via Emilia 41/d - Lavino di Mezzo - Anzola Emilia (Bo) -  
 Tel. 051.734.314 Fax 051.734300  
 APERTIANCHE LA DOMENICA, CHIUSI LUNEDÌ



Vasca idromassaggio  
 L. € 615,00



Doccia idromassaggio  
 (quadrata) € 956,00



Porta blindata  
 € 460,00



Porte per interni da  
 € 165,00 cad.



Pavimenti in legno  
 da € 13,00

TI OFFRE GRATIS UNA SETTIMANA BIANCA PER ACQUISTI SUPERIORI A € 1.500 scadenza offerta 30 maggio 2003

www.dhfloor.net

PREZZI IVA ESCLUSA



Pavimenti in grès da  
 € 6,50 mt

ALTRE OFFERTE: 120 mq pronto parquet noce, listoncino A e 25,50 mq - 165 mq Klinker a e 6,70 mq 420 mq parquet grezzo da levigare, varie essenze da e 13,00 mq

# Farteatro

Esperienze di educazione teatrale nelle scuole di Casalecchio di Reno

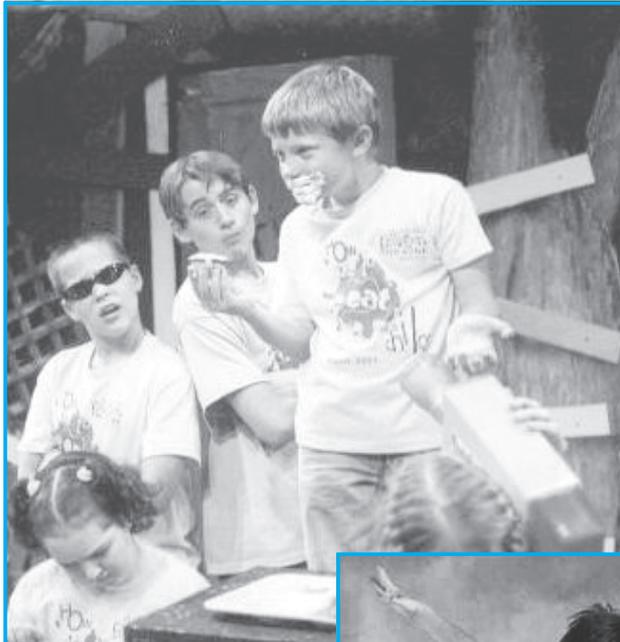
Il mese di maggio vedrà anche quest'anno coinvolti giovani attrici e attori delle scuole. L'obiettivo degli incontri (seminari, mostre, laboratori, spettacoli) è quello di scutere, verificare e soprattutto dare visibilità a quanto si sta facendo nell'ambito della scuola utilizzando il teatro come esperienza formativa. L'iniziativa si svolge nell'arco di due settimane e prevede dimostrazioni e rappresentazioni aperte al pubblico nelle giornate di **mercoledì 21 e giovedì 22 maggio 2003**.

Per la Stagione Teatrale 2002/2003 le attività di formazione di Teatro Evento sul territorio casalecchiese sono ventisei, con ben centocinquanta incontri complessivi. I bambini e i ragazzi hanno sviluppato una consolidata "abitudine" al consumo teatrale tradizionale e hanno fatto del teatro un luogo di sperimentazione sulle nuove drammaturgie e sull'interattività dei linguaggi e dei contesti multimediali e multiculturali. Le attrici e gli attori di Teatro Evento impegnati quest'anno nei

laboratori delle scuole materne, elementari e medie a Casalecchio sono:

**Cristina Bartolini, Tzvetelina Tzvetkova, Benedetta Conte, Pierpaolo Bertocchi e Massimo Madrigali.** Ecco il programma delle classi delle scuole medie casalecchiesi che si esibiranno sul palco del teatro, a seguito del laboratorio proposto:

Scuola Media Marconi-Galilei  
1^D dimostrazione di lavoro che si inserisce nel progetto **Mondo in classe** (tematica dell'Integrazione), in collaborazione con il Centro di Documentazione Pedagogica di Casalecchio  
2^C intervento finale del secondo anno di lavoro sull'Educazione Teatrale



che specifiche. Il corso si è svolto su due livelli: il primo improntato alla conoscenza (5 incontri), e il secondo sulla drammatizzazione (6 interventi).

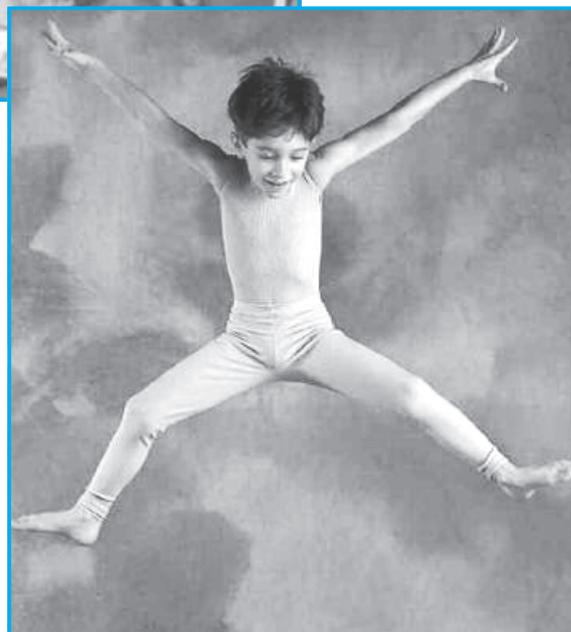
I temi prevalentemente trattati sono stati la respirazione e l'articolazione della voce, giocare con la voce, dare corpo alla voce, la voce ed il corpo per narrare, leggere e raccontare.

Massimo Bretoni, operatore di Teatro Evento, ha seguito i due laboratori delle insegnanti.

L'ingresso alla rassegna è libero e gratuito fino ad esaurimento posti disponibili.

Solo per la dimostrazione in Altana delle insegnanti, è obbligatoria la prenotazione telefonica al numero 051/593133 (**Chiara Casoni**). Sul numero del 10 maggio di Casalecchio Notizie troverete l'anteprima della Rassegna di Teatro Contemporaneo **"Infrazioni"**.

**Chiara Casoni**  
Teatro Evento



2^F saggio sull'aggressività  
2^I spettacolo sul Medioevo, che fa parte del progetto **Mondo in classe**  
2^G saggio su personaggi a confronto  
Scuola Media di Ceretolo  
3^C spettacolo sulla guerra, rientra nel progetto **Mondo in classe**

**Mercoledì 21 maggio alle ore 21.30**, nell'Altana del Teatro, si svolgerà anche la dimostrazione del **laboratorio extrascolastico per insegnanti Piccole Narrazioni**.

Il suddetto laboratorio pratico (valido come corso di aggiornamento per insegnanti dalla scuola materna alle superiori), ha avuto come tema centrale quello della **narrazione**, che prevede l'acquisizione di tecni-



## Reno, naturalmente

1^a Mostra Mercato per "Vivere al naturale"

"Reno, naturalmente", la prima mostra mercato del "vivere al naturale" realizzata dall'Assessorato alle Attività Produttive, si svolgerà **sabato 10 maggio 2003, dalle ore 9 alle ore 19** nella Piazza del Monumento ai Caduti dove verranno allestiti circa **15 banchetti**. Sarà il trionfo dei **prodotti naturali**, non derivanti da procedimenti industriali, che vanno dal miele, alle marmellate, dalla frutta ai liquori, agli abiti in fibre naturali e sete orientali, alle olive e agli oli, dal vino ai saponi e ai tovagliati romagnoli, dai prodotti di erboristeria e di fitocosmesi agli oggetti in carta fatta a mano e in legno di ulivo. Verranno inoltre presentati **libri** sull'alimentazione, sulla ginnastica, il giardinaggio e lo yoga.

## Spazi, luoghi e idee per l'aggregazione dei giovani

Forum e spettacoli

Il centro giovanile Ex Tirò, insieme agli Assessorati alla Cultura e alle Politiche Sociali, all'Arciragazzi e agli insegnanti delle Scuole Medie Superiori di Casalecchio, fa il punto sulle politiche giovanili che hanno interessato il territorio di Casalecchio con particolare riferimento alla propria esperienza. L'occasione per discutere di spazi di aggregazione e di ricreazione per i giovani e di gruppi di interesse si presenterà **sabato 10 maggio 2003, dalle ore 15 alle ore 17**, con il forum intitolato **"Spazi, luoghi e idee per l'aggregazione dei giovani"**. Interverranno Gianni Devani, Assessore alla Cultura, Sport e Diritti, Roberto Mignani, Assessore alle Politiche Sociali, rappresentanti dell'Associazione Arciragazzi e professori delle Scuole Medie Superiori di Casalecchio di Reno. Condurrà l'incontro-

dibattito Raymond Dessi e parteciperanno anche le Associazioni e i Centri Sociali di Casalecchio di Reno.

Al momento di riflessione seguiranno rinfresco e tea break. Il pomeriggio sarà invece ricco di appuntamenti con l'arte e la danza: all'animazione per i più piccoli "writers" (i cosiddetti "graffittari"), l'esibizione degli allievi del laboratorio di Danza Afro di Monica Zazza, con le percussioni dal vivo di Gaetano Riccobono, Cico Rossi, Simone Caruso, del gruppo di giocoleria "Joy Storm" di Pietro Morea e degli allievi del laboratorio di Danza Latino-americana di Fabio Cocchi e Patrizia Robbe. Verrà proposto anche *Nozze di sangue*, di F.G. Lorca, frammento tratto dallo spettacolo teatrale del gruppo "Le Talpe".

Alla sera sarà poi la volta del gruppo di percussioni "As rainhas do ritmo supremo" con alcuni componenti della "Banda del Sole" (Associazione Aliante) diretti da Don Tullio, del gruppo "Via Santa" e degli allievi del laboratorio Altra-taranta con "Musica e balli del Salento e del Sud Italia" di Alessandro Muzzati. La Compagnia "Voce alla terra" e gli allievi del laboratorio vocale presentano poi "Il sonoro del pacifico" ideato e diretto da Ivana Grasso. Concludono il gruppo di Musica Rai "Saharai" (formazione italo/algerina) e musiche tradizionali albanesi. Durante la serata, si darà spazio a improvvisazioni collettive, che vedranno interagire i vari musicisti con i ballerini e tutte le persone presenti. Per informazioni: Arciragazzi - Centro Giovanile Ex Tirò, tel. 051 6132356.

13 maggio, alle ore 21,00 - Teatro Comunale

## A Teatro per la prevenzione

La **Legga Italiana per la Lotta contro i Tumori**, con il patrocinio del Comune di Casalecchio di Reno e la collaborazione di Teatro Evento organizza lo spettacolo di teatro dialettale "L'eredità dal zio", presentato dalla compagnia di Marco Masetti. Lo spettacolo si terrà martedì 13 maggio, con inizio alle ore 21,00, presso il Teatro Comunale "A. Testoni". Il ricavato sarà utilizzato per proseguire e potenziare le attività di prevenzione e ricerca della Lega Italiana per la Lega contro i Tumori. Per informazioni e prenotazioni: tel. 051. 570422

RENO, NATURALMENTE...



1^a Mostra Mercato per "VIVERE AL NATURALE"

SABATO 10 MAGGIO 2003

dalle ore 9,00 alle ore 19,00

Piazza Monumento ai Caduti, via Marconi, Casalecchio di Reno



# Fiuminfesta

Domenica 1 giugno 2003

Siamo al terzo anno dell'iniziativa nata con l'intento di festeggiare il "fiume ritrovato". Dopo gli intensi lavori di qualificazione ambientale che sono stati effettuati per il recupero degli accessi e delle sponde, Fiuminfesta si è consolidato come un appuntamento fisso della prima domenica di giugno a Casalecchio di Reno.

**Ecco il programma provvisorio della giornata:**

Parco Prà Znéin (Prato piccolo)

ore 15,30

**Conferenza**

La medaglia d'oro al merito civile alla Città di Casalecchio di Reno (prof. Mirco Zappi)

ore 16

**Concerto**

**Duo voce e chitarra**

(a cura del Conservatorio "G. B. Martini" di Bologna)

ore 17

**Conferenza**

Presentazione del progetto "Le Vie del Reno"  
Luigi Castagna

ore 18

**Aperitivo**

Offerto dall'associazione Prà Znein

ore 18,30

**Concerto**

Gruppo Musica d'insieme (a cura del Conservatorio "G. B. Martini" di Bologna)

Parco Masetti Tripoli

ore 9

**In bici lungo il fiume**

(a cura del Circolo Legambiente di

dalle ore 15  
alle ore 20

**Ballo liscio e crescentine**

(a cura del Centro anziani 2 agosto)

alle ore 10 e  
alle ore 15

**Laboratorio biblioteca**

(giochi per i bambini curati dalla Biblioteca "Cesare Pavese")

Parco del Lido

**Mostra di progetti sul Parco storico di Villa Talon**



foto Gaspari S.

e Mostra fotografica sul Parco della Chiesa

dalle ore 10

**Beach Volley-Beach tennis**

(organizzazione Turquoise equipment)

ore 17

**Concerto Renofolkfestival**

Piazza dei Caduti

**Punto Informazioni**

**Esposizione progetti**

Biblioteca  
Pedociclabile - Parco Rodari

ore 17

**Concerto Renofolkfestival**

**Masinfesta**

Alle ore 12 e alle ore 19 presso l'area sportiva di Via Allende, nell'ambito di "Masinfesta" sarà in funzione uno stand gastronomico.

**San Biagio in festa**

Alle ore 15 e alle ore 22 in località San Biagio, nell'ambito di "San Biagio in festa" saranno allestiti una Pesca di beneficenza e uno stand gastronomico. Per informazioni tel. Ufficio Relazioni con il Pubblico - 800.011837



Casalecchio di Reno)

Punto di ritrovo Parco Masetti - arrivo ore 11.15 Masinfesta via Allende

dalle ore 10

**Parco giochi per i bambini**

con strutture gonfiabili con possibilità di accesso anche ai bambini disabili

dalle ore 16

Bruschetta olio, pomodoro e porchetta

(a cura di "Casalecchio Insieme", "Associazione Nazionale Alpini", "Gruppo Volontari Lungo Reno Tripoli")

Casa del custode della Chiesa del Reno

ore 10,30

**Proiezione di immagini della Chiesa**

(a cura del dott. Zanotti del Museo Medievale di Bologna)

ore 11 e ore 11,30

Visita guidata alle opere della Chiesa e del Canale del Reno (a cura del Consorzio Chiesa di Casalecchio e Canale del Reno)

Parco Romainville - 2 agosto

Dalle ore 14 alle ore 18

In Via Don Gnocchi 11

**Cottura Raku**

(dimostrazione di cottura Raku a cura dell'Associazione "La Bottega della Creta")

## Le iniziative della Bottega della Creta

L'Associazione Culturale "La Bottega della Creta" ha recentemente inaugurato uno spazio laboratorio a Casalecchio di Reno, in via don Gnocchi 11. Le attività dell'associazione sono rivolte alla riscoperta e allo sviluppo della manualità e della creatività come tramite per la comunicazione e la socializzazione; è in questa ottica che, oltre ai corsi di ceramica, in cui si imparano le tecniche base di manipolazione e decorazione di questo materiale, "La Bottega della Creta" propone, per il mese di maggio, le seguenti iniziative: Incontri di ceramica con i bambini

Incontri di ceramica con i bambini: manipolazione, divertimento, inventiva. Sono rivolti a bambini e ragazzi accompagnati dai genitori.  
**Sabato 10 - 17 - 24 maggio 2003, dalle ore 15 alle 18.** Costi per i tre incontri 15 Euro, comprensivi della fornitura dei materiali e della cottura dei manufatti prodotti che rimarranno di proprietà dei partecipanti.

**Dimostrazione cottura Raku a "Fiuminfesta"**  
**Domenica 1 e lunedì 2 giugno 2003**

Raku significa gioia, felicità e liberazione, ed è una tecnica di cottura di origine orientale. In occasione di "Fiuminfesta", verranno consegnate delle ciotole di

argilla e i partecipanti saranno invitati a dipingerle e ad assistere alla cottura degli smalti e alla loro trasformazione con il calore.

Ogni ciotola finita sarà offerta al prezzo straordinario di 7 Euro e rimarrà di proprietà dell'esecutore.

Il laboratorio sarà allestito presso la nostra sede di Via Don Gnocchi 11 e sarà aperto dalle ore 14 alle ore 18.

In quella occasione si riceveranno le iscrizioni ai Corsi di ceramica finalizzati alla cottura Raku, della durata di tre sabati (7 - 14 - 21 giugno 2003).

Dovremmo necessariamente limitare il numero dei posti, per cui è sempre consigliabile la prenotazione: tel. 051 824219.

**Nel mese di maggio si terranno invece due stage di ceramica Raku:**

Primo stage: sabato 10 maggio e domenica 18 maggio 2003

Secondo stage: sabato 31 maggio e sabato 7 giugno 2003

Ore 10 - 13, 14 - 17 (nella pausa, pranzo al sacco nel giardino)

**Saperi e creatività femminili: "Il vaso di Pandora"**

Considerato il successo dell'iniziativa siamo a riproporre il laboratorio di ceramica rivolto a tutte le donne "Il vaso di Pandora". Il vaso come metafora del corpo e Pandora come simbolo delle diversità femminili. Si lavorerà sulle

# Renofolkfestival

Danze e musiche popolari in giro per la città

Il settore Cultura e Tradizioni Popolari della Polisportiva Masi, con il patrocinio dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Casalecchio di Reno, collabora con il Comitato Promotore per la seconda edizione di Renofolkfestival, che si terrà il 30 e il 31 maggio e 1 e 2 giugno per le strade e i luoghi della città.

Si esibiranno gruppi di danze e musiche popolari provenienti da tutta Italia e anche dall'estero.

Sono possibili iscrizioni a stage di musica e danza. Questo il contatto: [renofolk@libero.it](mailto:renofolk@libero.it), tel. 051 758815.

Ecco il programma:

**Spettacoli**

**Venerdì 30 maggio - ore 21**

**Domenica 1 giugno**

Centro cittadino - ore 17,30

**La Leggera** - musiche e canti della tradizione toscana

**Paranza dell'Agro** - tamurriate

**Jolly Beggars** - musiche irlandesi

**Via Santa** - pizziche del Salento

Ore 21 - Area ex Acquedotto

**Jolly Beggars**

**Pulalle-O-Pe**

**Lunedì 2 giugno**

Ore 21 - Area ex Acquedotto

Gabriele Coltri e Tiziano Venduto

Vincenzo Cagliotti e Francesco Motta

**Stages**

Area Ex Acquedotto in via Allende

**Pulalle-O-Pe** - danze della Galizia e del Portogallo

**Patrick O'Dea** - set dan-



Area ex Acquedotto in via Allende

**Banda Brisca** - musica e danze occitane e francesi

**Sabato 31 maggio** - ore 21

Piazza Caduti - Via Marconi

**Pulalle-O-Pe** - danze e musiche della Galizia

**Paranza dell'Agro** - tamurriate

**Jolly Beggars** - musiche irlandesi

**Suonabanda** - musiche e danze dell'Appennino emiliano

**Banda Brisca** - musiche e danze occitane e francesi

**Pifferi** - musiche e danze delle quattro province

**Canto Antico** - musiche e pizziche del Salento

cing irlandesi

**Ugo Maiorano - Paranza dell'Agro** - tamurriate

**Dina Staro e Massimo Zacchi** - Associazione "E bene venga Maggio"

Ballo Staccato dell'Appennino Bolognese

**Francesco De Ieso** - canto Antico

Pizziche del Salento

Danze delle Quattro Province

Corsi di strumento

**Violino:** Dina Staro

**Organetto:** Vincenzo Cagliotti

**Percussioni:** Ugo Maiorano

**Piva Emiliana:** Franco Calanca (Lanterna magica)

**Ocarina:** Fabio Galliani

Evans Vivarelli - Lella Voltaggio

Periodo: Venerdì 16 - 23 - 30 maggio 2003, dalle ore 15 alle 18.

Tutto il materiale preparato rimarrà di proprietà degli esecutori.

Costo: 70 Euro

Iscrizioni limitate alle 15 presenze

Per le alune dell'Istituto "G. Salvemini" 5 posti gratuiti

Insegnanti: Anna Lisa Sardo -

posizioni e sul rapporto con il proprio corpo e la sua rappresentazione.

Un vaso di creta sarà l'oggetto materiale da foggiare, essiccare e cuocere in forno a 900°C.

Durata: Tre incontri per un totale di 10 ore

Tecnica: Foggatura a mano dell'argilla. Training corporeo

Insegnanti: Anna Lisa Sardo -

## In Piazza

Il giornale della tua città

115000 copie distribuito

Porta a Porta, contenitori, edicole

neicomuni di Casalecchio di Reno, Anzola dell'Emilia, Sasso Marconi, Zola Predosa,

Monte San Pietro, Castel Maggiore,

Granarolo E., Minerbio, Medicina, Budrio,

Molinella, Malalbergo, Baricella, Dozza,

Castel S. Pietro, Castenaso, Ozzano E.,

S. Lazzaro, Castel Guelfo e centro di Bologna

Per la tua pubblicità 051/453540

# Campionato regionale Emilia Romagna di Canoa Slalom

## III trofeo interregionale handy kayak per atleti disabili

Il 16 Marzo 2003 si è svolta, sul fiume Reno al Lido di Casalecchio di Reno, con notevolissimo successo di pubblico percorso numeroso durante tutta la giornata, la **XIV Gara Regionale di Canoa Slalom**, valida come Campionato Re-

gione predisposta dal Canoa Club che, grazie alla bella sede concessa in convenzione dalla Amministrazione Comunale, dà anche la possibilità ai concorrenti e ai loro accompagnatori di essere ospitati e di poter usufruire di un ricchissimo buffet, con alimenti caldi e freddi, organizzato nella giornata della manifestazione.

Al **III Trofeo Interregionale Handy Kayak** hanno partecipato 6 atleti:

gli organizzatori speravano in un numero maggiore, ma la partecipazione a queste manifestazioni di ragazzi disabili è subordinata alla costruzione di infrastrutture particolari (un pontile d'imbarco basculante) che speriamo possa essere presto allestito, essendo intenzione del Canoa Club riproporre l'iniziativa per le valenze sociali, etiche e sportive che implica.

Occorre infine sottolineare che l'organizzazione di questa manifestazione, oltre al significato tecnico sportivo ha consentito, grazie agli interventi costanti dei soci del Canoa Club, di valorizzare un tratto di

fiume: ricordiamo la pulizia delle sponde e l'eliminazione dei rifiuti, la cura della vegetazione e il ripristino dei camminamenti. Questi interventi, iniziati nel 1997, anno di trasferimento della sede fluviale del Canoa Club a Casalecchio, permettono agli agonisti, tra i quali molti giovanissimi, ma anche ai canoisti turisti, di allenarsi e praticare attività sporti-

va in una situazione ambientale decorosa ed hanno favorito la fruizione di questo territorio anche da parte di cittadini che non praticano questo sport. Ogni anno molte persone assistono alla gara e scoprono così, a Casalecchio, uno spazio verde che può essere utilizzato tutto l'anno: in zona sono sempre più frequenti podisti, ciclisti, ma anche persone o famiglie per una

semplice passeggiata, incuriositi anche dalle attività sportive.

La costruzione di un campo permanente di canoa slalom, per allenamenti e gare, consente inoltre di promuovere, in maniera organica, l'attività formativa ed agonistica per ragazzi e ragazze delle categorie giovanili, sin dagli 8 anni.



Sara Malossi, Campionessa Regionale 2003 K1 juniores femminile

gionale Emilia Romagna e per la Coppa FICK della Federazione Italiana Canoa Kayak.

Riteniamo che, tra mattino e pomeriggio, abbiamo assistito alla gara dalle 1500 alle 2000 persone, con grande soddisfazione degli organizzatori del Canoa Club Bologna. La giornata fredda e ventosa, nonostante il sole, poteva far temere, pur con la massima pubblicità data all'evento, una presenza di pubblico meno significativa.

La splendida cornice del fiume Reno al Lido di Casalecchio, incastonato tra il Parco del Lido ed il Parco della Chiusa, ha sicuramente favorito la partecipazione. Il colpo d'occhio offerto dal campo di canoa slalom appena allestito, era veramente fantastico: un vero e proprio impianto sportivo all'aperto, impegnato da tantissimi atleti.

Alla manifestazione hanno partecipato ben 163 concorrenti nella prova individuale e 25 equipaggi nella gara a squadre, provenienti da tutta Italia (ventisei le società sportive presenti, provenienti da Liguria, Veneto, Friuli, Lazio, Toscana, Trentino e Lombardia), e gli atleti della società di via Venezia hanno conquistato **diciassette Titoli Regionali** nelle varie specialità e si sono piazzati al 1° posto in sette categorie.

La presenza delle categorie giovanili è stata massiccia, ben 83 i concorrenti minorenni, tra cui spiccano 5 esordienti, con età tra gli otto e i dieci anni.

Questi numeri consentono di affermare, senza timore di smentite, che si tratta della gara di canoa slalom a cui partecipa il maggior numero di atleti in Italia, pur trattandosi di una manifestazione regionale. Ciò è dovuto all'organiz-



Pietro Camporesi, Campione Regionale 2003 K1 ragazzi e Campione Italiano 2002 K1 ragazzi individuale e a squadre

## Orienteering: al via le gare che... contano

Con il mese di marzo sono cominciati i due circuiti nazionali dell'orientamento, la Coppa Italia e il Trofeo Nazionale Centri Storici, gli atleti della **Polisportiva Masi** si sono subito fatti trovare pronti. Calendario intenso quello delle gare in città: in meno di un mese erano concentrate le prime tre prove di questo circuito dei **Centri Storici** (Bologna, Lavis) e Parma, valevole anche come Campionato Italiano sprint. Al termine di questo tour de force troviamo gli atleti bianco-verdi al vertice delle categorie D18 (**Laura Carluccio e Sara di Furia**) e H16 (**Lorenzo Pittau e Nicola Ventura**), frutto di buone prestazioni, fatte di vittorie e di piazzamenti sul podio. In quest'ultima categoria (H16) buone prestazioni nella gara di Bologna anche per **Federico Nanni (3°)** e **Massimo Brida (4°)**.

Inizio confortante anche nelle tradizionali gare nel bosco, dove all'esordio al Montello (TV) con il podio di **Lorenzo Pittau (3°)** ha fatto seguito la partecipazione di massa alla 1a prova di **Coppa Italia** che ha avuto le colline di Tarzo (TV) come teatro della manifestazione.

Splendida vittoria per **Sara di Furia** e 4° posto per **Laura Carluccio**, a sottolineare come la coppia di amiche/avversarie del-

la **Polisportiva Masi** si proponga come una delle migliori realtà nazionali della categoria. Confortanti anche il 4° posto di **Lorenzo Pittau** e l'11° di **Nicola Ventura** dell' H16. Pur non avendo centrato il podio, i due ragazzi hanno dimostrato di avere ben assimilato il passaggio di categoria (forse uno dei più "traumatici" nelle categorie giovanili) lasciando ben sperare per le gare future. I dirigenti e tecnici



ci invitano tutti coloro che vogliono provare l'orientamento a partecipare numerosi alla gara organizzata dalla Polisportiva il 1° Maggio al Parco della Chiusa, in corrispondenza della **Festa degli Aquiloni**, per venire a conoscere lo sport dove gambe e cervello devono collaborare più che mai.



Foto a sinistra: da sinistra Laura Carluccio e Sara di Furia, rispettivamente 2° e 1° classificate a Lavis (Tv) il 30.3.2003. Foto in alto: da sinistra Nicola Ventura, (2°) Lorenzo Pittau (1°) Federico Nanni (3°) al trofeo dei Centri Storici

## Giochi sportivi studenteschi

Si sono svolte le ultime due grandi manifestazioni Comunali dei Giochi Sportivi Studenteschi. Con l'aiuto dei tecnici della Polisportiva G. Masi, gli insegnanti delle scuole medie di Casalecchio hanno portato i loro alunni alla gara di **Orienteering** (29 marzo) e di **Atletica Leggera** (30 marzo), i due appuntamenti che hanno concluso gli impegni comunali e aprono la strada alle finali provinciali e regionali.

A tutti i ragazzi e alle ragazze che hanno partecipato ai giochi i migliori auguri per un ottimo futuro nello sport e nella vita. Pubblichiamo di seguito l'elenco dei primi classificati nelle gare comunali dei Giochi Sportivi Studenteschi.

### Risultati gara di Orienteering:

<b>RAGAZZE</b> Magris Rita	Ceretolo	1° B	24'06"
<b>RAGAZZI</b> Zucca Andrea	Marc/Galilei	1° G	26'00"
<b>CADETTE</b> Mazzotti Martina	Marc/Galilei	2° I	44'00"
<b>CADETTE</b> Triolo Federico	Marc/Galilei	3° I	32'02"

### Risultati gara di Atletica Leggera:

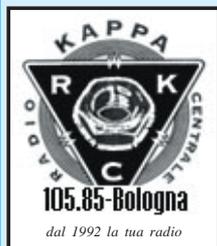
<b>RAGAZZE 60 mt h</b> Garelli Stefania	Marc/Galilei	1° E	12"89
<b>RAGAZZI 60 mt h</b> Tugnoli Julio	Marc/Galilei	1° F	13"01
<b>CADETTE 80 mt h</b> Totti Sara	Marc/Galilei	2° B	15"17
<b>CADETTE 80 mt h</b> Gamberini Riccardo	Marc/Galilei	2° C	14"77
<b>RAGAZZE 60 mt</b> Menegozzi Monica	Marc/Galilei	1° L	9"47
<b>RAGAZZI 60 mt</b> Favero Alex	Marc/Galilei	1° G	8"75

<b>CADETTE 80 mt</b> Arcilesi Valentina	Marc/Galilei	3° A	11"68
<b>CADETTE 80 mt</b> Monti Andrea	Marc/Galilei	3° F	10"89
<b>RAGAZZE 1000 mt</b> Migani Chiara	Marc/Galilei	1° L	3'36"
<b>RAGAZZI 1000 mt</b> Tattini Giacomo	Marc/Galilei	1° L	3'42"
<b>CADETTE 1000 mt</b> Nessi Violante	Marc/Galilei	2° C	4'11"
<b>CADETTE 1000 mt</b> Bonifazi Alberto	Marc/Galilei		3'41"
<b>RAGAZZE lungo</b> Lenzi Erika	Marc/Galilei	1° E	3,21
<b>RAGAZZI lungo</b> Amatesi Nicolas	Marc/Galilei	1° E	3,40
<b>CADETTE lungo</b> Sassoli Giulia	Marc/Galilei	2° A	2,43
<b>CADETTE lungo</b> Sampietri Riccardo	Marc/Galilei	3° B	4,16
<b>RAGAZZI peso</b> Cecchi Fabrizio	Marc/Galilei	1° B	7,14
<b>CADETTE peso</b> Di Caprio Federica	Marc/Galilei	2° I	7,13
<b>CADETTE peso</b> Lolli Marco	Marc/Galilei	3° A	8,75
<b>RAGAZZE alto</b> Ferrulli Claudia	Marc/Galilei	1° G	1,00
<b>RAGAZZI alto</b> Vallone Lorenzo	Marc/Galilei	1° L	1,28
<b>CADETTE alto</b> Degli Esposti Cristina	Marc/Galilei	2° A	1,20
<b>CADETTE alto</b> Quesada Jasel	Marc/Galilei	3° G	1,40

## CasalecchioNews

Anno 6 - n° 4

Direttore responsabile: Gian Paolo Cavina  
 Redazione Casalecchio News - Ufficio Stampa  
 Comune di Casalecchio di Reno  
 Via Porrettana 266 - 40033 Casalecchio di Reno  
 Tel. 051.598242 - 051.598253 (ore 9 - 13) - Fax. 051.598248  
 e-mail: stampa@comune.casalecchio.bo.it, testata in attesa  
 di registrazione presso il Tribunale di Bologna  
 Stampa: in proprio - Grafica/Impaginazione: Associazione I Portici  
 Ufficio Pubblicità: Edizioni Union Cards,  
 via Speranza 4/1, San Lazzaro di Savena  
 Tel. 051/453618 - Fax 051/462344 - e-mail: info@tribuna.it



dal 1992 la tua radio

**TRA MOGLIE E  
 MARITO  
 METTICI  
 RADIO K CENTRALE**

Concessionario esclusivo per la tua pubblicità Union Communication tel. 051453540 - fax 051462344

# Gare!! Gare!! E divertimento

Questo anno sportivo è splendido, per i risultati già ottenuti e non solo per quelli. E' ormai a conoscenza di tutti il grande risultato ottenuto dal Sin-

cro Roller, che è **Campione d'Italia** nella categoria "Precision", ma anche quando non sale sul podio riesce a lasciare un ricordo speciale sia a chi lo giudica sia a chi

sta assistendo alla esibizione. Ma non è solo per questo che siamo soddisfatti, il nostro motivo di orgoglio è che quest'anno abbiamo un grande numero di atlete che parteciperanno a campionati e trofei di vario livello portando in giro il nome della nostra Polisportiva. Partendo dai veterani dell'agonistica Alessandro, Giulia e Lucia che continuano la loro marcia, quest'anno hanno iniziato Eloise, Sofia e Flavia che affrontano con serenità i primi appuntamenti da sin-

golo. Tanta soddisfazione con le piccole della materna (Irene, Laura e Gaia) al Trofeo Morisi mentre il gruppo dell'Agonistica Smile - Alice N., Alice D., Viola, Alessia, Sara, Vittoria, Elettra, Ginevra, Martina - entrato in pista con il suo armamentario colorato e pirotecnico tipico del Trofeo Smile, ci ha regalato, appena una settimana fa, ben tre podi, con evidente soddisfazione di allenatori e genitori.

Imminente per queste atlete la prossima fatica, infatti le vedre-

mo gareggiare sabato 10 maggio alla **Olimpiade dei Castelli**.

A fine maggio restituiranno alle pattinatrici francesi la visita che ci hanno fatto lo scorso anno in occasione del gemellaggio. Quattro Atlete: Flavia Mezja, Sofia Bettini, Irene Bettini, Lucia Iaconeta, accompagnate dall'allenatrice Tamara Calari e dal Dirigente Giuseppe Mangherini, stanno già preparando le loro performance per la gara che si terrà in terra francese.

*Il Consiglio del Settore Pattinaggio*



Atleti della Polisportiva Masi alle Olimpiadi dei Castelli

## Domenica 4 maggio 2003 21<sup>a</sup> Maratonina



L'AVIS di Casalecchio di Reno, con il patrocinio del Comune e l'AVIS provinciale di Bologna, organizza, per **domenica 4 maggio 2003**, la **ventunesima edizione della Maratonina**, classica del podismo bolognese che l'anno scorso ha visto partecipare più di 4000 persone. La gara si svolge su quattro distanze, di 21, 10 (camminata), 6 (camminata alternativa) e 3 (minicamminata per le scuole) chilometri con arrivi separati. Il ritrovo è alle **ore 7,30** presso la **Galleria Ronzani**, la **partenza** sarà invece alle **ore 8,30** per le **camminate** e alle **ore 9,00** per la **maratonina**. I capigruppo partiranno dal parcheggio COOP di via Ronzani mentre gli altri podisti cominceranno la gara da altri parcheggi pubblici che verranno comunicati dagli organizzatori sabato 3 maggio. Il tempo massimo per concludere la corsa e le camminate è di tre ore, dopo le quali interverrà il Servizio Scopa. A tutti gli iscritti verrà dato un gadget-ricordo della partecipazione, mentre la **premiazione** vera e propria avverrà verso le **ore 10,30** in Galleria Ronzani. Saranno allestiti diversi **punti ristoro** sia all'inizio sia durante il percorso. All'arrivo verrà poi aperto a tutti l'invito al **"Maratonina Party"** organizzato gratuitamente dall'AVIS di Casalecchio. Per informazioni AVIS Casalecchio, tel. 051/591288/572995



Atleti della Polisportiva Masi e Atlete francesi

## Sportlandia: programma

### SABATO 24 MAGGIO

Prova anche tu... Prove libere di guida di automodelli	Ore 14-15,30	Pista automodelli	Quelli che il modellismo...
Torneo minibasket Olimpiadi dei Castelli	Ore 15-18	Palazzetto Cabral	Pol. G. Masi
Manifestazione Pattinaggio artistico	Ore 18,30-20,30	Palazzetto Cabral	Pol. G. Masi
Lezione aperta a tutti Di ballo Hip-Hop	Ore 17,30 - 19	Masinfesta	Winning Club
"Porte aperte" al Centro Tennis Maestri a disposizione per tutti i bambini che vogliono provare a giocare a tennis	Ore 15-17	Centro Tennis	Circolo Tennis
Spettacolo Ballo Moderno	Ore 21	Masinfesta	Winning Club

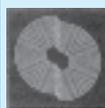
### DOMENICA 25 MAGGIO

2° Raduno Auto Storiche "Vanelli - ICMA"	Ore 11	Area Masinfesta	Pol. G. Masi
Torneo minibasket Olimpiadi dei Castelli	Ore 15 - 18	Palazzetto Cabral	Pol. G. Masi
<b>Inaugurazione pista automodelli</b>	Ore 16,30	Pista automodelli	Ass.to Sport
<b>Inaugurazione campo di calcetto</b>	Ore 17,30	Campo calcetto Veronesi	Ass.to Sport
Torneo calcio Cat.pulcini e esordienti	Ore 15-19	Campo calcetto Veronesi	Casalecchio 1921
"Porte aperte" al Circuito ciclistico Ballestri Manifestazione e prove libere per bambini e ragazzi	Ore 15-18	Circuito ciclistico Ballestri SC Ceretolese 69	
Gara provinciale di bocce	Ore 9 - 18	Bocciodromo R.Luxemburg	Bocciofila Casalecchiese
Festa dei Colori per bambini	Ore 15 - 17	Masinfesta	Pol.G. Masi
Esibizione Tae kwon do	Ore 17	Area esterna palazzetto	Tae kwon do - Sghir
<b>Premiazione e cerimonia chiusura Olimpiadi dei Castelli</b>	Ore 18,30	Area Palazzetto Cabral	Ass.to Sport
Gara automodelli elettrici	Ore 15 - 18	Pista automodelli	Quelli che il modellismo RC
Spettacolo di danze popolari	Ore 21	Masinfesta	Pol. G. Masi

Siamo aperti al contributo di tutti, potete scriverci o contattarci a questi recapiti:

**Redazione Casalecchio News**  
**Ufficio Stampa**  
**Comune di Casalecchio di Reno**

Via Porrettana 266 - 40033 Casalecchio di Reno  
Tel. **051.59.82.42** - **051.59.82.53** (ore 9 - 13)  
Fax **051.57.20.23** e-mail: stampa@comune.casalecchio.bo.it



## S.A.P.A.B.A. S.p.A.

SEDE LEGALE E AMM.NE:  
BOLOGNA - P.zza Galileo 6  
tel. 0512963911 - Fax 051237147  
E-mail: sapaba.bo@tin.it - sapaba.spa@tin.it

STABILIMENTI:  
CASALECCHIO DI RENO - Via Ronzani 26  
Tel. 051571361 - 051575553

PONTECCHIO MARCONI - Via Pila 8  
Tel. 051846127

MATERIALI GHIAIOSI	OPERE IDRAULICHE
CALCESTRUZZI PRECONFEZIONATI	PAVIMENTAZIONI SPECIALI
CONGLOMERATI BITUMINOSI	MOVIMENTI DI TERRE
	EDILIZIA CIVILE
COSTRUZIONI STRADALI	EDILIZIA INDUSTRIALE
OPERE IN CEMENTO ARMATO	RESTAURI MONUMENTALI

# Tani e Toni sul podio più alto della "Davide Cassani 2003"

Se la meritava questa Granfondo "Davide Cassani" una bella giornata di sole, un premio agli organizzatori della S.C. Ceretolese dopo tanto lavorare. Una

Poi c'è l'altro piacevole tocco femminile portato dalla bella Paola Giacomelli che riesce a conciliare le passerelle di moda con una attività sportiva di

gnato Alessiani. Per la Bologna che pedala arriva l'ottimo terzo posto di Andreani, che sembra aver ritrovato gli stimoli giusti, seguita dalla quinta moneta di Schiavina e

complice il piacevole caldo primaverile del primo pomeriggio, la festa di ciclismo è proseguita con un lauto pasta-party, bagnato da vino rosso e addolcito da un'ottima crostata, con le caratteristiche chiacchiere del

dopo corsa, il tutto all'interno di un affollato villaggio ospitalità, prologo di una piacevole premiazione con ceramiche di Faenza.

**Franco Chini**  
Presidente SC Ceretolese



nona edizione all'insegna del record di partecipazione che fa contento tutto lo staff organizzativo. Fari puntati ora sul tracciato di gara, uno spettacolo nello spettacolo; il serpentine colorato di ciclisti lungo il percorso di 147 km. Con le scalate di Labante Passo Brasa, Samone e Mongardino non si scherza, per le difficoltà altimetriche e per la velocità con cui il gruppone le affronta. Inoltre c'è la presenza del centauro Pierfrancesco Chili, asso delle Superbike e, di recente, novizio nel mondo del triathlon. Non solo: cala alla Granfondo Cassani la formazione Elite femminile del Team Aurora 2002 con la vincitrice di quattro Giri d'Italia e tre Tour de France Fabiana Luperini, affiancata dalle compagne Daniela Veronesi, Luisa Tamanini, dalle gemelle Polikieviciute.

buon livello. Un giusto contorno alla competizione vera e riservata a chi lotta per la vittoria, gente come i bolognesi Cristiano Andreani e Emanuele Negrini del Team Salieri o come l'ex pro ferrarese Samuele Schiavina che corre per i colori Renofin. La minaccia che viene da fuori esiste e porta il nome dell'ex pro Guido Trombetta del Team Vicini, del toscano David Tani della Park Pree e di Emanuele Alessiani, per non parlare del fiorentino Baronti. Proprio Tani e Alessiani, sulla salita di Samone, la più impegnativa del tracciato, ingranano la marcia giusta e salutano la compagnia, spartendosi la fatica sino al traguardo di Casalecchio di Reno. La spunta Tani, uno dei favoriti della vigilia, nel tempo di 3 ore e 53 minuti alla media di 37 km/h., lasciando a un secondo un rasse-

dalla sesta di Negrini, reduce da una brutta influenza. In campo femminile è Tiziana Smorgon del Team Opera, in 4 ore 30 minuti, che la spunta su Annamaria Piccari e Nickla Fognagnolo. E' invece trionfo in casa Renofin nella medio fondo; lo specialista Paolo Toni bissa il successo dell'anno scorso, rivelandosi assoluto dominatore dell'edizione corrente. Dopo essersi involato, tutto solo al 25° chilometro, lascia a 2 minuti un buon Roberto Lapi (Bicisport Firenze), mentre la terza posizione è appannaggio di Giuliano Montedori (Orlandi). Dopo,

## Primavera di sport a Ceretolo

La polisportiva Ceretolese nel prossimo mese di maggio organizza per i bambini nati negli anni 94/95/96, il torneo di calcio "Memorial G. Giovannini", che si disputerà a Ceretolo nei campi sportivi di via della Libertà.

Nel periodo maggio/giugno è in programma il tradizionale "Memorial Montaguti" di pallavolo mista riservato alle squadre amatoriali. Le partite si disputeranno presso la Palestra "Gianluca Finco" di Ceretolo.

Infine la Polisportiva Ceretolese organizza, in occasione dei festeggiamenti per il 30° anno di attività, un torneo di calcio a 5 per adulti "Torneo S. Ferrari" a partire dal prossimo 7 maggio. Le partite si disputeranno sul campo di calcetto di via della Libertà.

Per tutte le informazioni tel. 051 6138110 - [www.polceretolese.it](http://www.polceretolese.it)

*pagamenti personalizzati*

**ARREDAMENTI**  
REALIZZA I TUOI SOGNI

**Mobili del TRIVENETO**  
*La soluzione per gli ambienti*

Siamo ad Ozzano Emilia (Bo)  
via Emilia 68



[www.pkarredamenti.com](http://www.pkarredamenti.com)

## LIQUIDA TUTTO CON SCONTI

### dal 50 al 70% anche sui nuovi arrivi

**TRASLOCHI** ESEGUITI DA FALEGNAMI ESPERTI (preventivi gratuiti)

**RIGENERAZIONE** DELLA VOSTRA VECCHIA CUCINA (sostituzione top ed elettrodomestici)

**ROTTAMAZIONE** DA UN MINIMO DI € 500 FINO AD UN MASSIMO DI € 2500

APERTI DAL MARTEDÌ AL SABATO  
ore 9,30/12,30 - 15/19 e la  
**DOMENICA POMERIGGIO ORE 15/19**

tel. **051 798448**

per Informazioni: Carlo 3292817813

\* Fino ad esaurimento scorte, fino al 30/5/03